



Neues Kapitel

Der Umzug der Senne-Bücherei wird am 20. Januar groß gefeiert

Neuer Arbeitsplatz im Schatten des Jagdschlusses: Gemeinsam mit Leiterin Claudia Jostwerner (M.) bilden Christiane Braun (l.) und Heike Kessler das Team der hauptamtlichen Bibliotheksmitarbeiter.

www.fleitmann-online.de



Elektro + **Wärmepumpenanlagen**
Küchenfachgeschäft **Kundendienst**
Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

Küchen - ganz persönlich!

JUSTUS
Immobilien



Arno Justus
Immobilienmakler IHK

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

Römerstr. 5 · 33758 SH-Stukenbrock · Tel. 05207 / 2567
info@justus-immobilien.de · www.justus-immobilien.de

Aus der Ortschronik

Hövelhofs Ortschronistin Tanja Brake hat in der Geschichte zurückgeblättert

1719: Hövelhof vor 300 Jahren...

- Levinus Richter, Hövelhofs erster Geistlicher, stirbt nach Krankheit

1819: Hövelhof vor 200 Jahren...

- Colon Rodehuth in Espeln baut 500 Meter südlich seines Hofes eine Windmühle
- Viel Flachsgarnspinnen und guter Erfolg bei der Bienenzucht

1869: Hövelhof vor 150 Jahren...

- Früheres holländisches Dach der Kaplaneischule wird durch ein neues Dach ersetzt
- Schüler: 209 in Hövelhof, 128 Schüler in Hövelsenne, im Schnitt 62 in Riege
- Ab jetzt wird Flachs angebaut, vorher wurde er gekauft, sonntags kaufen Händler das Garn bei der Kirche
- Fröste, Dürre, schlechte Ernte, Hungersnot, Sammlung in Münster und Arnsberg für Hövelhof
- Geld ist nichts mehr wert, zum Glück kostet das Vieh gutes Geld, Preise dafür oft doppelt so hoch
- Kreisrichter Pauli vernimmt den Leibpächter zu einer Brandstiftung des Athensschen Kolonates

1894: Hövelhof vor 125 Jahren...

- Zum ersten Mal wird zu Kulturzwecken bei Waldarbeiten ein Dampfpflug eingesetzt
- Berechtigung zum Viehhüten im Forst besteht nicht, Förster muss jährlich Erlaubnis dazu einholen
- Colon, Arzt und Chirurg Heinrich

Ramsel Keimeier, genannt Key-Doktor, stirbt

1919: Hövelhof vor 100 Jahren...

- Umherziehende bewaffnete Räuberbanden, große Unsicherheit, Bildung einer Bürgerwehr im Ort
- Versorgung der Ortsmitte mit elektrischem Strom und Licht, seit Jahren Beleuchtungsmangel
- Unterricht muss wiederholt wochenlang ausfallen, Öfen können nicht gefeuert werden, Kohle fehlt und Holz ist teuer
- Neuwahl der Gemeindevertretung, Frauen wählen erstmals, Vorsteher Josef Westhof erneut gewählt
- Erste Beerdigung auf kommunalem Friedhof vor dem Forst
- Zugverkehr eingeschränkt oder eingestellt, hohe Preise für Fahrt und Post, ganze Güterwaggonladungen verschwinden
- Gründungsversammlung des Bürgerschützenvereins Hövelhof
- Trotz Nachkriegszeit viele Feste: Kriegsheimkehrerball, Eisenbahnerball, Blumenfest, Vogelschießen und Schützenfest

1944: Hövelhof vor 75 Jahren...

- Immer neue Todes- und Vermisstenmeldungen, Mobilisierung neuer Kräfte, alle Männer zwischen 16 und 65 Jahren
- Sirenen heulen fast jede Nacht, Fliegeralarm, Flak-Scheinwerfer am Himmel, Bomben donnern
- An einem Tag 200 amerikanische

Flugzeuge gezählt, einzelne stürzen ab, Bomben explodieren

- Hövelhofer Bahnhof und Züge öfter von amerikanischen Flugzeugen angegriffen, Zugverkehr stark eingeschränkt
- Kein geregelter Schulunterricht, ständiger Alarm, Beanspruchung der Kirchschule durch Militär
- Mehr Einwohner durch Flüchtlinge aus Paderborn und Städten im Rhein-Ruhr-Gebiet, Bau von 20 Häusern am Eppinghof
- Probleme mit Gestapo PB bei Hilfe für feindliche Soldaten, Drohung mit Enteignung und Aufhängung
- Russische Kriegsgefangene in Hövelhof, einige arbeiten auf Höfen oder in Fabriken
- Lage sehr bedrohlich, größter Schrecken, wenn Russen im Lager Stukenbrock freikommen würden
- Stattliche eingegangene Ulmen an Bahnhofstraße werden gefällt

1969: Hövelhof vor 50 Jahren...

- Weitreichende Veränderungen im Schulbereich, Schulbausorgen, Überlegungen zur Gesamtschule
- Beschluss und Baubeginn der späteren Krollbachschule, Schulraumnot in der Realschule, auf zehn Klassen angewachsen
- Große Diskussionen um Schulen in Hövel-/Riege, evtl. Schließung oder Zusammenlegungen
- Kindergartenplätze fehlen, Auflösung und Umwandlung der ev. Grundschule Jägerstraße in einen Kindergarten

- Umbau und Erweiterung der Spar- und Darlehenskasse in der Allee
- Bürgerversammlung in Espeln: 88 von 95 Teilnehmern sind für eine Angliederung an Hövelhof
- Fertigstellung und Einweihung Schützenhalle mit Schießstand
- Anzahl sportbegeisterter Kinder nimmt ständig zu, großer Andrang, keine Sorgen um Nachwuchs
- Team des Westdeutschen Rundfunks dreht in und um Hövelhof den Spielfilm „Nette Leute“
- Nach 25 Jahren Fronarbeit in Sibirien kehrt Susanne Hübner nach Hövelhof heim

1994: Hövelhof vor 25 Jahren...

- Neue Wohnbereiche, etwa 70 Häuser entstehen, u.a. Hanhardts Kamp in Riege
- Umzug und Einweihung Neubau Franz-Stock-Realschule im Schulzentrum
- Architekten planen Caritas-Altenzentrum, Realisierungswettbewerb
- Vereinsgründung „Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege e.V.“
- Renovierung der alten Dorfschule Riege, Biologische Station Senne plant, einige Räume zu nutzen
- Neueröffnung des Eine-Welt-Ladens im renovierten Küsterhaus
- Heißer Sommer, viel befahrene Straßen werden durch die Hitze beschädigt
- Einführung der gelben Säcke zur Müllsortierung

Quellen: Chronik Hövelhof Band 14-2 + Fortsetzung Tanja Brake, Pfarrchronik Hövelhof, Neue Westfälische, Volkblatt, Hövelhofer Rundschau, Buch „Hövelhof“ 1952 Schneiderhaus, Sammlung ehemaliger Ortsheimatpfleger Johannes Büchtemer, Infos Ortsheimatpfleger Carsten Tegethoff und Ortschronik Ostenland.

Für Küchen kenne ich nur

... eine Adresse

www.paul-arens-kuechen.de

prisma[®]
meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250/982 91-44
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN

Erkundungstag im Medien-Haus

Nach dem Umzug in den Schlosspark feiert die Senne-Bücherei am 20. Januar ein Eröffnungsfest

Die Senne-Bücherei ist an ihrem neuen Standort und in den neuen und erweiterten Räumen im Herzen Hövelhofs angekommen. Nach vielen Überlegungen, Gesprächen, Planungen und Umräumaktionen lief der Umzug in die umgebaute frühere Vikarie im Schlosspark dank vieler helfender Hände viel schneller als gedacht.

Besucher stellen umgehend fest, dass das neue Medien-Haus mit hellen und freundlichen Räumen zum Verweilen und Stöbern einlädt. Mittlerweile haben sich die Mitarbeiterinnen um Leiterin Claudia Jostwerner gut eingewöhnt und auch die Leser finden sich wieder zurecht.

Der Neustart ist in jedem Fall ein Grund zu feiern. Daher lädt das Büchereiteam am Sonntag,



Auswahl: Emma und Paula haben in der neuen Bücherei viel mehr Platz zum Stöbern. Mit einem Buch können sich Kinder und Erwachsene auch in eines der großen Fenster setzen und schon vor Ort losschmökern.

20. Januar, zur Eröffnungsfeier der Senne-Bücherei ein. Von 13 bis etwa 17 Uhr können alle Interessierten die neuen Räume erkunden.

Als Besonderheit führt Constance Debus als „Putzfrau Illo-

na“ unterhaltsam-informativ durch die Bücherei. Die Fachfrau im Reinigungssektor hat so ihre eigene Sichtweise, was



die Anforderungen an Bibliotheken und ihre Nutzer betrifft. Ihre Führungen beginnen um 13.30, 14.30 und 15.30 Uhr. Die jungen Besucher können die Bücherei zudem bei einer Rallye näher kennenlernen.

Der Förderverein des Kindergartens St. Franziskus bietet Waffeln an, für Kaffee und Getränke ist ebenfalls gesorgt. Natürlich kann an diesem Tag auch ausgeliehen werden. ■



Meins ist einfach.



sparkasse-paderborn-detmold.de/
baufinanzierung

Weil die Sparkasse hilft, Ihre Wunschimmobilie zu finden und zu finanzieren.

Sparkasse Paderborn-Detmold

KAMINÖFEN, FLIESEN und DESIGNBÖDEN in riesiger Auswahl!

<p>Pellet / Holz Kombination</p> 	<p>stromloser Pelletofen</p> 	<p>Jeden Sonntag SCHAUTAG von 14-17 Uhr (Ohne Beratung & Verkauf)</p>
--	---	--

KÜCKMANN
Öfen • Fliesen • Vinyl
33129 Delbrück || Auf dem Busche 3 || www.kueckmann.com

FLIESEN RALF ... Handwerk aus Meisterhand!
GE L L E R M A N N

Fliesen,- Platten- und Mosaiklegermeister

Junkernallee 29 Telefon: 0 52 57 / 94 05 70
33161 Hövelhof Mobil: 0 15 1 / 14 17 36 95

www.fliesenrage.de

Spaß am schwingenden Sound

Im Schützen- und Bürgerhaus steigt am 26. Januar erneut eine Swing & Jazz Night / Sazerac Swingers wieder dabei

Nach dem Erfolg der Premiere im Vorjahr holt der Kulturverein Sennekult am Samstag, 26. Januar, wieder „The Sazerac Swingers“ für die Swing & Jazz Night ins Schützen- und Bürgerhaus.

Die Formation zählt laut Sennekult zu den besten europäischen Bands, die aktuellen New-Orleans-Jazz so spielen, wie er heutzutage in seiner Geburtsstadt zu erleben ist. Die Sazerac Swingers hätten einen eigenen Sound, beeindruckende Energie und Präsenz, elektrisieren die Massen auf Festivals und Clubkonzerten, und lieferten eine Show, die ihresgleichen suche. Die Band ist benannt nach dem offiziellen Getränk von New Orleans, dem seit 1804 bekannten „Sazerac Cocktail“.

Obwohl sich die Musiker erst 2013 formierten, führten Tourneen bereits in die USA,



Verliebt in Musik: Der veranstaltende Kulturverein Sennekult hat die Sazerac Swingers nach dem Erfolg von 2018 noch einmal verpflichtet.

nach Frankreich, in die Schweiz, die Niederlande, nach Luxemburg, Polen und Spanien. The Sazerac Swingers arbeiten mit internationalen Größen wie dem zweifach Grammy-Nominierten Glen David Andrews aus New Orleans, dem afrikanischen Star-Trompeter Terence Ngassa und der deutschen „Queen of Burlesque“ Marlene

von Steenvag zusammen.

Die Künstler sind ein eingespieltes Kollektiv, es besteht aus 14 international erfahrenen Musikern unter der Leitung von Max Oestersötebier und Roger Clarke-Johnson. Auf Konzerten tritt ein Sextett oder ein Septett um die Bandleader auf. Bei der Swing & Jazz Night in Hövelhof wird

Sängerin Emily Rault die Swingers begleiten.

Als Vorband treten die „Boogie Brothers“ auf, bestehend aus den Brüdern Dennis und Jan Koeckstadt. „My life is a boogie woogie“, sagt Dennis Koeckstadt über sich. Er ist eines der größten Talente der deutschen Boogie- und Bluespianoszene. Seine musikalischen Fähigkeiten an Klavier und Orgel präsentiert er seit Jahren in der wohl bekanntesten deutschen Blues-Formation: „B.B. & The Blues Shacks“. Mit schwingvollem Boogie Woogie & Blues und witzigen Moderationen begeistern sie. Einlass ist am 26. Januar um 19 Uhr, Beginn um 20 Uhr. Karten sind für 20 Euro im Vorverkauf bei Ingos Naturkost, Euronics Kersting und bei Sennekult im Rathaus erhältlich - oder für 24 Euro an der Abendkasse zu erwerben. ■



Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

Da Capo Musikschule
Zieglerstr. 5 - 05257-977864



Hövelhof
Neues Instrumentenkarussell
4 x 4 Einheiten a 45 Minuten
maximal 4 Teilnehmer
Gitarre, Violine, Schlagzeug, Klavier
Das Mindestalter beträgt 7 Jahre.
Infos und Termine finden Sie auf unserer Website
www.dacapomusikschule.de

Als zukunftsorientiertes, dynamisch wachsendes Dienstleistungsunternehmen mit 180 Mitarbeiter/innen bedienen wir unsere Kunden mit frisch gepflegter Mietberufskleidung und Mietfußmatten. Unser moderner Betrieb gehört zu einem bundesweiten Verbund selbstständiger, mittelständischer Unternehmen, die seit über 45 Jahren gemeinsam unter der Qualitätsmarke DBL auftreten.

Zur Verstärkung unseres Teams in Hövelhof suchen wir einen

Mitarbeiter (m/w/d) für die Näherei

Sie passen in unser Heldenteam, wenn

- Sie ein tatkräftige und engagierte Persönlichkeit sind
- Sie Flexibilität und Serviceorientierung großschreiben
- Sie sich durch organisatorisches Geschick und Teamfähigkeit auszeichnen
- Sie über ausreichend Deutschkenntnisse verfügen
- Sie Belastbarkeit, selbständiges Arbeiten und Eigeninitiative mitbringen

Welche spannenden Aufgaben erwarten Sie bei uns?

- Reparaturen an der Berufskleidung
- Änderungsschneidertätigkeiten wie z.B. Kürzungen, Verlängerungen, anbringen von Knietaschen usw.
- Anbringen von Emblemen und Namensschildern

Wir bieten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz und ein angenehmes Betriebsklima
- Betriebliche Altersvorsorge
- Familienfreundliche Arbeitszeiten mit einer 5 Tage Woche

Wir bieten Ihnen ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet. Die Arbeitszeit beträgt 40 Stunden/Woche.

Sind Sie bereit, Ihr Können in unser Unternehmen einzubringen und weiterzuentwickeln? Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung – gerne auch per E-Mail.

Kotzenberg Textil-Service GmbH
Herr Maag
Otto-Hahn-Str. 14 | 33161 Hövelhof
tel: +49 5257 98892 0 | fax: +49 5257 98892 33
karriere@dbl-kotzenberg.de | www.dbl-kotzenberg.de



Miettextilien

Imagefaktor für die Region

Hövelhof plant projektbezogene Freundschaftskooperation mit dem SC Paderborn

Spitzentreffen beim jüngsten Lokalderby der Fußball-Zweitligisten SC Paderborn und Arminia Bielefeld: Vertreter des Hövelhofer Verkehrsvereins haben sich beim Remis mit beiden Vereinsvorständen ausgetauscht und den Anlass genutzt, um über eine projektbezogene Freundschaftskooperation mit den SCP-Kickern zu informieren. Bereits im Sommer war die Gemeinde Hövelhof eine Partnerschaft mit Arminia eingegangen.

Für den Verkehrsvereinsvorsitzenden Hubert Bötdecker ist die neue SCP-Kooperation ein „herausragender Imagefaktor in sportlicher und wirtschaftlicher Hinsicht für die gesamte Region“. Die sportbegeisterte Sennegemeinde fühlt sich beiden Klubs verbunden. Entsprechend verteilen auch vor allem die Fußballfans ihre



Gemeinsam: (v. l.) SCP-Geschäftsführer Martin Hornberger, Hövelhofs Marketingchef Thomas Westhof, Christian Bökamp, Arminia-Ansprechpartner bei der Gemeinde Hövelhof, Arminia-Bielefeld-Präsident Hans-Jürgen Laufer, SCP-Präsident Elmar Volkmann, Paderborns Bürgermeister Michael Dreier, Bielefelds Oberbürgermeister Pit Clausen und Hubert Bötdecker, Vorsitzender des Verkehrsvereins Hövelhof.

Sympathien. „Da entwickelt sich etwas Tolles“, sagt Thomas Westhof, Hövelhofs Marketing-Chef der Gemeinde im Verkehrsvereinsvorstand und selbst SCP-Mitglied, und fügt hinzu: „Das ist ein Beispiel für gelebte Fankultur“.

Bei vielen Menschen in Ost-

westfalen genießt der Fußball einen hohen Stellenwert, und so kann sich der Vorstand des Verkehrsvereins kaum ein besseres Regionalmarketing vorstellen. Konkrete Bausteine der Freundschaftskooperation wollen die Hövelhofer im Frühjahr vorstellen.

Obstbäume richtig schneiden

Die Kolpingsfamilie Hövelriege und die Biologische Station Kreis Paderborn-Senne laden am Samstag, 2. Februar, zu einem Obstbaumschnittkurs nach Riege ein.

Beginn ist um 9.30 Uhr im Rieger Pfarrheim mit theoretischem Unterricht. Im Anschluss wird in Fahrgemeinschaften zu Familie Hanshermliemke nach Liemke verlegt, wo die Teilnehmer das theoretische Wissen unter fachkundiger Leitung umsetzen können. Der Kurs findet gegen eine Spende statt. Gegen Mittag wird es für die Teilnehmer einen kleinen Imbiss zum Selbstkostenpreis geben. Es wird gebeten, Handschuhe und festes Schuhwerk mitzubringen.

Um Anmeldung bis zum 27. Januar wird gebeten bei Manfred Rodehutscord, Tel. 93 08 80, oder Werner Brüggemeier, Tel. 51 86.

Wenn Sie Wert auf eine gute Gleitsichtbrille legen!

ZEISS Gleitsicht Individual 2

Noch nie war ein ZEISS Gleitsichtglas auf so hohem Niveau individuell maßgefertigt.

- Schnelle Eingewöhnung • Sanfter stufenloser Übergang zwischen den einzelnen Sehbereichen •
- Scharfe Sicht in allen Entfernungen • Große nutzbare Sehbereiche •



Paula Ramsel
Staatlich gepr.
Augenoptikerin und
Augenoptikermeisterin

„Ich überprüfe
Ihre Sehstärke -
Sie brauchen KEIN
ärztliches Rezept.“

Ramsel-Optik

Optik- und Contactlinsen-
Fachgeschäft

Wir geben Ihnen 1 Jahr GARANTIE!

Sollten Sie in dieser Zeit mit den Gleitsichtgläsern nicht zufrieden sein, tauschen wir Ihnen die Gläser kostenlos gegen ein paar Gläser für die Nähe und ein Paar für die Ferne aus.

Wassermannsweg 2
33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027
www.ramseloptik.de

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. und Fr. von 9.00-12.30 und von 15.00-18.30 Uhr – Mi. und Sa. 9.00-12.30 Uhr



Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
01.01. Dienstag	10.30 Uhr	Hochamt Neujahr
05.01. Samstag	18.00 Uhr	Vorabendmesse
06.01. Sonntag	11.30 Uhr	Tauffeier
	16.30 Uhr	Geistl. Impuls auf d. Kirchplatz
■ Haus Bredemeier		
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hl. Messe od. Wortgottesdienst
■ Salvator Kolleg		
03.02. Sonntag	18.00 Uhr	Heilige Messe

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 11 | Tel. 93 04 81

Montag und Mittwoch 9 bis 11 Uhr • Donnerstag 15 bis 17 Uhr

Freitag 9 bis 11 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz Jesu Hövelriege

05.01. Samstag	09.00 Uhr	Aussendung Sternsinger
	18.30 Uhr	Vorabendmesse
13.01. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
20.01. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
	14.30 Uhr	Tauffeier
27.01. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 34 50

Donnerstag 10.30 bis 12.30 Uhr

Herz Jesu Espeln

01.01. Dienstag	09.00 Uhr	Hochamt
06.01. Sonntag	09.00 Uhr	Aussendung Sternsinger
12.01. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
13.01. Sonntag	19.00 Uhr	Abendmesse
19.01. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
26.01. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. (0 52 94) 2 20

Donnerstag 8.00 bis 9.30 Uhr

www.pv-hoehelhof.de | Notfall-Handy (01 60) 97 94 13 15

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt donnerstags ab 20 Uhr im Pfarrheim. Erste Probe 2019 am 17. Januar. Jahreshauptversammlung am Freitag, 1. Februar, 19 Uhr im Pfarrheim.



Die kommenden kfd-Termine

8. Januar: Gemeinschaftsmesse | kfd Hövelriege

8 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu Hövelriege, anschließend Frühstück im Pfarrheim.

8. Januar: Erlebnistanz für Frauen in jedem Alter | kfd Hövelhof

Für unternehmungslustige Seniorinnen und Senioren von 9.30 bis 11 Uhr im Pfarrheim Hövelhof. Leitung: R. Looschelders; Anmeldung: I. Machann, Tel. 24 64

10. Januar: Gymnastikkurse | kfd Hövelhof

Beginn in der Turnhalle neben dem Hallenbad um 18 Uhr. Anmeldungen bei M. Zoidl, Tel. 24 40

15. Januar: Feldenkrais/Yoga/Entspannung | kfd Hövelhof

Der erste Kurs beginnt um 16.15 Uhr, der zweite Kurs um 17.45 Uhr im Pfarrheim Hövelhof. Leitung: B. Malice; Anmeldungen: M. Wiethoff, Tel. 42 22.

15. Januar: Infotreffen Frühlingsfahrt (30. Mai - 3. Juni) | kfd Pastoralverbund

Treffen für die kommende Fahrt ins Salzburger Land um 18 Uhr im Pfarrheim Hövelhof. An diesem Abend wird die erste Anzahlung von 200 Euro eingesammelt. Auskunft, Infos und Anmeldung bei Marlies Plaßenrich, Tel. 38 07, oder Marianne Kampmeier, Tel. 44 16.

16. Januar: Vorstand- und Mitarbeiterinnenversammlung | kfd Espeln

19 Uhr im Pfarrheim zur Vorbereitung des Frauenkarnevals und der Jahreshauptversammlung.

27. Januar: Frauentreff am Sonntag | kfd Pastoralverbund

Gemütlicher Nachmittag im Pfarrheim in Hövelhof. Beginn um 14.30 Uhr. Anmeldungen bis zum 22. Januar bei Margret Santüns, Tel. 55 02, oder Maria Wiethoff, Tel. 42 22.

Kolping aktuell

Bei einem **Info-Abend über Albanien** wurde eine Spende der Sparkasse Paderborn-Detmold in Höhe von 2.000 Euro an den Verantwortlichen für „Brot & Mehr“, Hubert Brockmann, übergeben. Mit dieser Spende können Artikel des täglichen Lebens zugekauft werden. Auf dem links stehenden Foto (v. l.): Andreas Poll als Nikolaus, Hubert Brockmann von „Brot & Mehr“, Wolfgang Sievers und Lorenz Moos vom Leitungsteam der Kolpingsfamilie sowie Roza Rupa als Gast aus Albanien.

Die im Advent 2018 angelaufene **Spenden-„Aktion 11 plus“** hat bereits viele Unterstützer gefunden, so dass auch 2019 wieder 50 armen Familien in Albanien mit monatlichen Lebensmittelpaketen geholfen wird. Weitere Spenden für den

Hilfsfonds bei Kolping Albanien zur Vergabe von Kleinkrediten können jederzeit mit dem Stichwort „Aktion 11 plus“ auf das Konto der Kolpingsfamilie Hövelhof erfolgen unter: IBAN DE 31 4726 2703 7800 8571 03.

Auch im Jahr 2019 holt die Kolpingsfamilie wieder **Weihnachtsbäume** ab, für die an den bekannten Ausgabestellen Abholbons gegen eine Spende von 2,50 Euro erworben wurden. Abgeholt werden die Bäume am 12. Januar ab 9 Uhr. Dann müssen sie gut sichtbar an den jeweiligen Straßen liegen.

Das nächste **Frauenfrühstück** findet am Freitag, 11. Januar bei „Goeken backen“ in Hövelhof ab 9 Uhr statt. Info bei Ursula Hartke, Tel. 18 59.

Neue Messdiener feierlich aufgenommen

Am Christkönigssonntag sind feierlich elf neue Messdienerinnen und Messdiener während eines Hochamts in die Messdienergemeinschaft der Kirchengemeinde St. Johannes Nepomuk in Hövelhof aufgenommen worden.

Die Messe zur Neuaufnahme wurde erstmals unter das Motto „Von Messdienern für Messdiener“ gestellt. Alle Ministranten der Gemeinde waren mit ihren Familien eingeladen, um als Gemeinschaft eine heilige Messe zu feiern und den Zusammenhalt zu stärken.

Erstmals wurden zudem erfahrene Messdiener für ihren langjährigen Dienst am Altar geehrt.

So wurden einige für ihr engagiertes Wirken und ihr fünf- oder zehnjähriges Jubiläum



mit einem kleinen Präsent ausgezeichnet. Darüber hinaus war die Messe geplant und kreativ ausgeschmückt worden, um der gesamten Messdienergemeinschaft für ihren Dienst am Altar zu danken.

An das Hochamt schloss sich noch ein gemütlicher Ausklang mit Sektempfang und Würstchen im Pfarrheim an, bei dem es die Chance eines ersten Kennenlernens der Gemeinschaft gab.

Zukunftsforum Kirche

Welche Fragen und Sorgen, Hoffnungen und Wünsche bewegen die Menschen im Raum Hövelhof und Delbrück, wenn sie an Kirche denken? Am Donnerstag, 31. Januar, zwischen 19 und 22 Uhr sollen in den Räumen der Autolackiererei Kruse am Schwalbenweg 23 in Delbrück verschiedenste Themen diskutiert werden. Unter der Leitfrage „Ist der Lack schon ab?“ lädt die Steuerungsgruppe für den pastoralen Prozess alle Interessierten zu einer großen Ideenwerkstatt ein.

Zentrales Anliegen der Veranstalter ist es, mit den Teilnehmern und Teilnehmerinnen über die Zukunft der katholischen Kirche im Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof ins Gespräch zu kommen. Pfarrer Bernd Haase und Mitglieder der Steuerungsgruppe sind vor Ort. Für Musik und Erfrischungen ist gesorgt.



Was gibt's Neues in Hövelhof?

Im Lokalportal erfährst du auf einen Blick, was in deiner Nähe passiert.

- Tagesaktuelle Berichte der Zeitung
- Beiträge von Nachbarn, lokalen Vereinen und Geschäften
- Veranstaltungskalender
- Meldungen von Polizei und Feuerwehr
- Informationen von deiner Stadt

Ob Nachbar, Verein oder Gewerbe – nimm jetzt teil und halte die Menschen in deiner Nähe auf dem Laufenden!

Mach jetzt mit auf lokalportal.de

in Kooperation mit:





Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

- 01.01. **Neujahr:** Gottesdienst mit Hl. Mahl, Pfarrer Richter 18.00 Uhr
- 02.01. **Friedensgebet** 18.00 Uhr
- 06.01. **Epiphania:** Sonntagsgottesdienst mit Hl. Mahl, Pfarrer Richter 10.30 Uhr
- 13.01. **1. So. n. Epiphania:** Sonntagsgottesdienst, Pfarrer Richter 18.00 Uhr
- 20.01. **2. So. n. Epiphania:** Sonntagsgottesdienst mit Kindergottesdienst & Kirchencafé im GKH, Pfarrer Richter 10.30 Uhr
- 27.01. **Letzter So. n. Epiphania:** Sonntagsgottesdienst mit Hl. Mahl, Pfarrerin Hische 09.00 Uhr

■ Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

■ Kindergottesdienst

Sonntag, 20. Januar, 10.30 Uhr: „Jesus in unserer Mitte“ - Jesus ermöglicht Gemeinschaft

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr

oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Gemeindetermine

Haukreis	So. 15 Uhr Mi. 15 Uhr Sa. 15 Uhr
Seniorenachmittag	Mittwoch, 30. Januar, 14 Uhr: „Hurra, wir feiern Karneval“
Frauenhilfe	Donnerstag, 10. Januar, 15 Uhr: „Wir basteln für das Jahr“
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat Hubert Buck Tel. 9 36 50 44
Kirchenchor	Donnerstag, 17.15 Uhr
Bläserkreis	Montag, 19 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstag, 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske Tel. (0 52 54) 94 03 97
Café Babyzeit	Mittwoch, 10 Uhr
Seniorencafé	Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 9.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Montag & Dienstag, 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Dienstag, 18.30 bis 20 Uhr, Gemeindehaus
Konfirmandencafé	17.01. Light Painting 24.01. Cake Pops backen 25.01. Basteleien 31.01. Spiele, Spiele

www.kirche-hoewelhof.de



Evangelische Kirche
von Westfalen



*Konzert: Das Künstlertrio um Jenny Meyer (I.)
kommt am 6. Januar nach Hövelhof.*

Weihnachtliche Klänge

Unter dem Titel „Hear the angels sing“ können Besucher am Sonntag, 6. Januar, in der evangelischen Johanneskirche ab 17 Uhr ein Konzert mit Gesang und Harfe erleben. Für weihnachtliche Klänge sorgen in der Kirche die aus Hövelhof stammende Harfenistin Jen-

ny Meyer sowie die Sängerinnen Meike Leluschko und Pia Buchert. Das Programm der Künstlerinnen ist im Dezember bereits auf CD erschienen, ebenfalls mit dem Titel „Hear the angels sing“. Der Eintritt zum Konzert in der Johanneskirche ist frei. ■

Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

*Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen*

*Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe
werden von uns fachgerecht verarbeitet.*

Katharina Otto • Hirtenweg 24a • 33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 52 60 oder Mobil 0151/19450378

FROMME GmbH
TISCHLEREI & ZIMMEREI

- Dachstühle**
- Carports**
- Dachsanierung**
- Trockenbau**
- Trespa und Holzfassaden**
- Fachgerechte Montage**



Zieglerstraße 20 • 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28
Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de

Kursangebote fürs neue Jahr

Das neue Jahr beginnt im Hövelhofer Breitensport mit neuen Kursen:

- Gemeinsam Fit für junge Erwachsene mit Sylvia Hinz-Ebbing, Tel. 93 45 25, Beginn: Montag, 7. Januar, 20 bis 21 Uhr.
- Fitnesstraining mit Alina Joachim, Tel. 01 76 - 95 76 51 18,

Beginn: Dienstag, 8. Januar, 20.15 bis 21.15 Uhr.

- Zumba-Fitness mit Marta Niestroj, Tel. 01 73 - 9 74 70 27, Beginn: Mittwoch, 9. Januar, 20.15 bis 21.15 Uhr.

- Latin Dance mit Ellen Oberzeiser. Zu heißen Rhythmen und Elementen aus Samba,

Salsa und Latino Grooves werden Ausdauer, Balance und Koordination trainiert. Beginn: Dienstag, 8. Januar, 20.15 bis 21.15 Uhr.

- Fit & in Form mit Marta Niestroj, Beginn: Mittwoch, 9. Januar, 19 bis 20 Uhr.

Anmeldungen unter der jewei-

ligen Telefonnummer oder am ersten Abend in der Sporthalle der Kirchschule.

- Familiensport am Sonntag mit Simone Hinz und Karin Höntsch-Siegenbrink: 6. Januar, 10. Februar, 10. März, jeweils von 10 bis 12 Uhr, 1 Euro pro Person. ■

SenneMedizinHövelhof

Akademische Lehrpraxis der med. Hochschulen Hannover | Göttingen | Bochum

Zum 15. Januar 2019 verabschiede ich mich von meinen Patientinnen und Patienten in den Ruhestand. Für das mir langjährig entgegengebrachte Vertrauen und die persönlichen Kontakte bedanke ich mich herzlich. Ich freue mich, dass wir eine kompetente Nachfolgerin für die hausärztliche Versorgung in Hövelhof gefunden haben:

Dr. med. Sabine Folz

Fachärztin für Innere Medizin | Fachärztin für Anästhesiologie | Diabetologe DDG
 Ärztliche Wundtherapie | Notfallmedizin | Psychosomatische Grundversorgung

Ihr
 Dirk H. Schultze

Ab dem 16. Januar 2019 üben wir unsere hausärztliche Tätigkeit gemeinsam aus:

Dr. med. Dr. Georg Schneider | Facharzt für Allgemeinmedizin

Dr. med. Martin Werner Schneider | Facharzt für Innere und Allgemeinmedizin | Facharzt für Allgemeinmedizin

Hermann-Josef Kias | Facharzt für Allgemeinmedizin

Susanne Callauch | Ärztin

Dr. med. Rolf Vogel | Facharzt für Allgemeinmedizin | Facharzt für Anästhesiologie

Dr. med. Sabine Folz | Fachärztin für Innere Medizin | Fachärztin für Anästhesiologie

Paderborner Str. 35b | 33161 Hövelhof | Tel: 05257 938 000 | Fax: 05257 938 00 33

-Termine nach Vereinbarung | Notfälle jederzeit-

Montag | Dienstag | Donnerstag 7.45 – 12.15 Uhr und 14.30 – 17.30 Uhr

Mittwoch | Freitag 7.45 – 12.15 Uhr | Samstag 9.00 – 11.00 Uhr

Kassenärztlicher Notdienst Tel: 116 117 | Notruf Notarzt | Rettungsdienst Tel: 112

Wir wünschen mit unserem Praxisteam einen guten und friedlichen Start in das neue Jahr sowie Gesundheit und Zufriedenheit in 2019

HoT-Termine im Januar

4. Januar:

Fahrt zum Shopping im Loom

4. Januar:

Tischtennisturnier

11. Januar:

Quiz-Duell

18. Januar:

„Die Werwölfe vom Düsterwald“ & alkoholfreie Cocktails

25. Januar:

Fifa-Turnier auf Großleinwand

29. Januar:

Online-Führerschein

Mädchennachmittage:

2. Januar: Cake Pops

9. Januar: Mosaik-Herzen basteln

16. Januar: Kegelspiele

23. Januar: Waffeln backen

30. Januar: Activity spielen

www.hothoehelhof.de

Tel. 50 09 - 820



Kreativkurse im HoT

Im Januar starten im HoT wieder zwei Kreativkurse für junge Künstler. Am Freitag, 18. Januar, beginnt ein Malkurs für Kinder. Er umfasst fünf Treffen freitags von 16 bis 18 Uhr und kostet 8 Euro. Im Kurs malen die Kinder mit Acryl, Kreide, Bunt-, Filz- und Bleistiften auf Papier und Leinwand. In der Kursgebühr sind eine Leinwand, sowie Papier und Farben enthalten.

Außerdem findet ab Mittwoch, 23. Januar, wieder ein Töpferkurs statt. Er hat ebenfalls fünf Treffen, mittwochs von 16 bis 18 Uhr und kostet zehn Euro. In der Gebühr sind alle Materialien enthalten.

Das Mindestalter für die Kurse ist 8 Jahre, die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Anmeldung im HoT oder unter Tel. 50 09 – 820, Mo. bis Sa. ab 14 Uhr. ■

Termine der Schützenbruderschaft im Januar

Samstag, 5. Januar JHV Klausheider Kompanie, 19 Uhr, SuB-Schießabteilung

Sonntag, 6. Januar Neujahrsempfang katholische Kirchengemeinde, 16.30 Uhr, Kirchplatz

Freitag, 11. Januar JHV Hövelrieger Kompanie, 19.30 Uhr, Pfarrheim Riege

Samstag, 12. Januar JHV Dorfkompagnie, 19 Uhr, SuB

Samstag, 12. Januar JHV Hövelsenner Kompanie, 19 Uhr, SuB-Bistro

Freitag, 18. Januar JHV Schießabteilung, 19 Uhr, SuB

Sonntag, 20. Januar Hl. Messe vor Generalversammlung, 10.30 Uhr, Pfarrkirche Hövelhof

Sonntag, 20. Januar Generalversammlung, 13 Uhr, SuB

Samstag, 26. Januar Schüler- & Jugendprinzenschießen, 13 Uhr, SuB-Schießabteilung

Termine auch unter www.schuetzen-hoehelhof.de

Die Generalversammlung

Sonntag, 20. Januar. 10.15 Uhr: Sammeln vor der Pfarrkirche, 10.30 Uhr: Gottesdienst, 11.30 Uhr: Aufstellen auf dem Hövelmarkt-Platz und Abmarsch zum SuB, 12 Uhr: Mittagessen im SuB, 13 Uhr: Beginn.

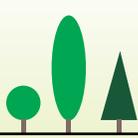
Auf der Tagesordnung steht in diesem Jahr unter anderem die Wahl des geschäftsführenden Bataillonsvorstandes.

Musikalisch unterstützen die Bundesschützen-Blaskapelle Hövelriege und der Spielmanszug Hövelriege den Ablauf der Versammlung. ■

Abholung des Christbaums

Am Samstag, 12. Januar, bieten die U30-Schützen der Hövelrieger Kompanie wieder einen Abhol- und Entsorgungsservice von Weihnachtsbäumen für die beiden Ortsteile Hövelriege und Riege an. Vom 4. bis 11. Januar hängt eine Liste am Frischmarkt Spieker aus. Die Aktion ist wie immer kostenlos, kleine Aufmerksamkeiten werden aber dankend entgegengenommen. ■





Joh. Relard

Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.



Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
 Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
 Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91

Ihr Experte für
Gärten & Landschaft

Die Tür - Ausdruck der persönlichen Lebensart

BERENS

TÜREN

Ein Begriff seit 50 Jahren

Türelemente - Stil- u. Designertüren - Montage - Ausstellung

Heinrichstr. 104-106 · 33161 Hövelhof
 Tel. 0 52 57 / 23 40 · Fax 0 52 57 / 63 50
 E-Mail: berens@berens-tueren.de

Wir wünschen Ihnen alles Gute für das neue Jahr 2017!

Vier Tage Schützenfest zum Jubiläum

Bruderschaft feiert 100-Jähriges und gibt besonderen Orden sowie eine Festschrift heraus / Überraschung beim Galaball

Große Pläne hat die St.-Hubertus-Schützenbruderschaft im 100. Jahr ihres Bestehens. Oberst Hubert Bonke und Oberstleutnant Ingo Buschmeier informieren die Schützen bei den anstehenden Versammlungen detailliert über die Pläne zu den Jubiläumsfeierlichkeiten. Schirmherr des Jubeljahres ist der amtierende Schützenkönig und Bürgermeister Michael Berens.

Zur Generalversammlung wird es als erste Besonderheit im Jubeljahr, in Absprache mit dem Hövelrieger Kompanievorstand, gemeinsam eine hl. Messe in der Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk geben, und im Anschluss werden die Schützen in Formation mit Musikkapellen zum Schützen- und Bürgerhaus marschieren, um dort die Generalversammlung mit Neuwahlen abzuhalten. Am Versammlungstag wird die Festschrift zum Jubeljahr kostenlos zur Mitnahme bereitliegen. Für die Finanzierung des Projektes haben Sponsoren gesorgt.

Es wird auch ein besonderes Festabzeichen angeboten. Wer sich mit dem Festorden für 8,50 Euro schmücken möchte, kann ihn am Tag der General-



Bleibende Erinnerung:
Der eigens entworfene Jubelorden ist für 8,50 Euro erhältlich.



Führungsriege: Oberst Hubert Bonke (l.) und Oberstleutnant Ingo Buschmeier stehen der Bruderschaft vor.

versammlung oder im Laufe der Aktivitäten im Jubeljahr erwerben. Die Orden haben eine fortlaufende Nummerie-

rung. Wer sich ein besonderes Datum oder eine Jahreszahl reservieren möchte, kann dies bei Norbert Hahne für 25 Euro pro Stück beantragen. Dadurch unterstützen die Käufer die höheren Kosten im Jubeljahr. Weitere Neuigkeit: ab der Generalversammlung 2019 wird es laut Beschluss des erweiterten Vorstandes, keine Romfahrerlose mehr geben. Die Verlosung wird mangels Interesse eingestellt und es wird auch keinen Ersatz geben.

Für den Galaball am 2. Februar gibt es ein Ticket-Kontingent von 600 Karten. Eine veränderte Dekoration und ein abwechslungsreiches Buffet deuten darauf hin, dass etwas Besonderes geplant ist. Die Schützen wollen sich auf einen überraschenden Pro-

grammpunkt konzentrieren. Für die musikalische Unterhaltung sorgt das „Senne-Duo“. Eintrittskarten sind bereits für 40 Euro pro Stück im Umlauf und über die Kompaniechefs erhältlich.

Der Seniorennachmittag am 17. März wird ebenfalls in neuer Form geplant. Zusätzlich zu den Senioren ab 70 Jahren sind auch alle Witwen zu dieser Veranstaltung eingeladen. Das Unterhaltungsprogramm wird noch ausgearbeitet.

Große Bedeutung im Jubeljahr hat natürlich das Vogelschießen, bei dem die Würdenträger des Jubeljahres ermittelt werden. Am Donnerstag vor dem Schützenfest-Wochenende ist der Feiertag Fronleichnam, auch der neue Hofstaat wird teilnehmen. Das Kränzen bei den Hofstaat-Würdenträgern könnte im Jubeljahr am Mittwoch vor Fronleichnam oder am Fronleichnamstag geplant werden.

Am Freitag ist geplant, den Festabend mit auswärtigen und hoffentlich noch mehr eigenen Gästen zu feiern. Somit wird das große Schützenfest an vier Tagen zelebriert. An allen Tagen sollen Akzente gesetzt werden, die die Besonderheit des Jubeljahres betonen. Am 13. Juli 1919 fand die Gründerversammlung der Bruderschaft statt. Genau 100 Jahre später, am 19. Juli 2019, könnte zur Erinnerung wieder eine Versammlung stattfinden. Der Vorstand ist sich jedoch darin einig, dass dies, so kurz nach dem Schützenfest, keine große Veranstaltung werden soll. ■



Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

- Bistro-Stühle •
- Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
- Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken •
- Stehtische • Sitzgruppen •

**Wir wünschen ein frohes neues Jahr
und alles Gute für 2019!
Familie Hüwelhans**

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: huewelhans@web.de



Daumen hoch für die Umwelt: (vorne, v. l.) Edith Rehmann-Decker, Kreisratsmitglied Christoph Schön und Unternehmer Daniel Laufer mit den Teilnehmern der dritten Ökoprofit-Runde.

Laufer spart - und schon die Umwelt

Hövelhofer Unternehmen nimmt erfolgreich an einem Vorzeigeprojekt des Kreises teil

Beim Projekt Ökoprofit des Kreises Paderborn werden Umwelt und Geldbeutel geschont. Es wird mittlerweile zum dritten Mal im Kreis durchgeführt – mit zehn neuen Teilnehmern. Diese trafen sich nun zur Halbzeit des Projekts und stellten vor, welche Meilensteine jeder von ihnen bereits erreicht hat. Als Betrieb ist auch der Hövelhofer Verpackungsmittelspezialist Laufer vertreten, in dessen Räumen auch das Projekttreffen stattfand.

Jede Menge kreative und oftmals einfache Energiespar-Maßnahmen präsentierten die Teilnehmer. Die positivste Zahl von allen: 800 Prozent Energieeinsparung bei Laufer. Geschäftsführer Daniel Laufer berichtet, dass die alte Gasheizung zugunsten von Fernwärme in Rente geschickt wurde, Zeitsteuerung und LED-Leuchten angebracht und Heizungsrohre isoliert wurden. Die 800 Prozent aber gehen auf einen Zufall zurück. „Wir kamen mit einem Lieferanten über Ökoprofit ins Gespräch, der uns von einer neuartigen, übergeordneten Steuerung für

Vakuumpumpen erzählte“, berichtet Laufer. So können jetzt die Pumpen gezielter laufen und sparen dem Unternehmen eine Menge Geld.

Die städtische Gesamtschule Delbrück spart 400 Euro Energiekosten pro Jahr durch den Einsatz einer Zeitschaltuhr am Drucker. Die Stiftung Westfalenhof spart gar den Jahres-Energiebedarf eines ganzen Haushaltes ein, indem sie Wärmewagen für Mittagessen der Bewohner erst eine Stunde und nicht wie bisher drei Stunden vor dem Essen anheizt. Die Zwischenergebnisse lassen Edith Rehmann-Decker vor Freude strahlen. Die Leiterin der Servicestelle Wirtschaft beim Kreis Paderborn koordiniert mit ihren Mitarbeitern das Projekt Ökoprofit.

Ebenfalls beeindruckt von den bisherigen Resultaten zeigt sich Christoph Schön, der aus Hövelhof stammende Vorsitzende des Kreis-Ausschusses für Wirtschaft, Bau und Verkehr. „Ich werde mich dafür einsetzen, dass der Kreis das Projekt auch im nächsten Jahr weiter fördert“, verspricht er. ■

Stimmungsvoller Waldkindergarten

Im Waldkindergarten der Naturschutz-Stiftung Senne haben die Besucher im Advent einen stimmungsvollen Weihnachtsmarkt erlebt. Die Kinder fanden im Karussell, beim Reiten, bei Bastelaktionen und besonders bei den Märchenstunden im Hexenhaus ein großes Angebot.

Die Sennefüchse dankten Eltern, Großeltern, Freunden und Bekannten für alle Kunsthandwerke, die für das Angebot zusammengetragen wurden. Ein besonderer Dank ging an Unternehmen, Mitarbeiter und Eltern, die in der Vorbereitung der Veranstaltung unterstützt hatten. ■

Sanitär + Heizung

Athens

Jetzt **NEU**: Der Besserkessel „SolvisBen“



Wärmepumpen | Solarthermie | Holzpellets | Gas/Öl-Brennwert | Bäder

Mergelweg 21 | 33161 Hövelhof | Tel. 0 52 57 / 9 77 98-0
www.athens-hoewelhof.de



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen

Abend: Tel. 05207/9871340
Tag: Mobil 0173/9760896

Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

 **BARISCH IMMOBILIEN**

SIE möchten IHR Haus, IHR Grundstück oder IHRE Wohnung verkaufen?

Provisionsfrei für SIE als Verkäufer!

www.barisch-immobilien.com
Tel: 05257 / 5010965 · Mobil: 0176 / 64147015

Irishes Hövelriege kommt bestens an

FCH lotst 200 Besucher auf den Ramselhof

Einen unvergesslichen Abend in einmaligem Ambiente erlebten rund 200 Besucher auf dem Ramselhof beim irischen Abend des FC Hövelriege. Mit den Dixie Micks aus Dublin konnte auch diesmal wieder ein echter Leckerbissen für Musikfans verpflichtet werden. Neben der original-irischen Band durften natürlich

Guinness, Glühwein und auch das FCH-Büddchen mit warmen Speisen an diesem Abend nicht fehlen.

So konnte der kleine Verein, der durch zahlreiche Sponsoren unterstützt wird, mal wieder mit einer gelungenen Veranstaltung neben dem „normalen“ Fußballbetrieb auf sich aufmerksam machen. ■



Angereist aus Dublin: Die Dixie Micks begeisterten das Publikum.

Unser Team braucht Verstärkung!



Wir suchen engagierte Mitarbeiter/innen gern mit Berufserfahrung oder aus branchenähnlichen Bereichen (Gastronomie, Hotel, Hauswirtschaft) in Teilzeit oder Vollzeit als

• Verkäufer/innen für unsere Backwaretheke

Bewerben Sie sich per E-Mail unter info@baeckerei-juede.de oder schriftlich: Jüde GmbH & Co. KG Bäckerei und Lebensmittel, Paderborner Str. 12 33161 Hövelhof, Telefon 05257/3252

SENNER HOLZBAU GMBH

Dachdeckerei & Zimmerei



MEISTERBETRIEB

Dachstühle	Dacheindeckung	Innenausbau
Holzrahmenbau	Dachrinnen	Holzbalkone
Altbausanierung	Velux-Fenster	Carports



Paderborner Straße 101
Telefon 0 52 57 / 45 21

33758 Stukenbrock-Senne
www.senner-holzbau.de



Freuen sich über die Auszeichnung als beste Straßenbauer in NRW: (v.l.) Geschäftsführer Mathias Schlotmann, Kilian Molinski, Julius Löhr und Ausbilder Heiko Rampel.

Straßenbauer in NRW ganz vorn

Industrieverband ehrt zwei Schlotmann-Auszubildende

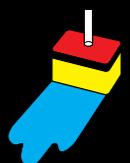
Julius Löhr und Kilian Molinski haben ihre Ausbildung beim Hövelhofer Unternehmen Mathias Schlotmann Tief- und Kanalbau als landesbeste Straßenbauer abgeschlossen. Im Rahmen einer Feierstunde in Kerpen wurden sie vom Bauindustrie-Verband NRW für ihre herausragenden Leistungen in der Abschlussprüfung ausgezeichnet. „Wir sind sehr stolz darauf, diesmal gleich zwei landesbeste Azubis ausgebildet zu haben“, freut sich Geschäftsführer Mathias Schlotmann. „Mit den Landesbesten von 2002 und 2013 arbeiten inzwischen vier davon in unserem Betrieb.“

Als Abiturienten konnten Löhr und Molinski ihre Ausbildung zum Straßenbauer in nur zwei Jahren absolvieren und wurden

dann wie fast alle Auszubildenden bei Schlotmann übernommen. Nun wollen sie die Meisterschule besuchen und sind dafür vom Unternehmen freigestellt. Von den inzwischen 19 seit 1990 bei Schlotmann ausgebildeten Straßenbauern haben bereits drei eine Weiterbildung zum Meister erfolgreich abgeschlossen und drei weitere werden die Prüfung 2019 ablegen.

Das Familienunternehmen Schlotmann wurde 1955 von Heinz Schlotmann als Fuhrunternehmen gegründet. Später kamen dann die Unternehmensbereiche Sandgrube, Recyclinghof sowie Straßen- und Reitplatzbau dazu. Im gesamten Unternehmen sind 70 Mitarbeiter beschäftigt, 25 davon im Straßenbau. ■

malerfachbetrieb atthias üller



- Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de

FRISCHER WIND FÜR HÖVELHOF.

Grüne Termine im Januar.

Stammtisch zum Diskutieren

10. Januar im Einstein um 19 Uhr

Ortsverbands- und Fraktions-sitzung

21. Januar im Hotel Victoria um 19 Uhr

Babysitter-Angebot: Wer an den Terminen teilnehmen möchte, bekommt die Babysitter-Kosten von uns erstattet!

Kontakt: uwe.borchardt@gruene-hoewelhof.de



ANZEIGE

SPD: Schütte folgt auf Antpöhler

Wechsel in der Hövelhofer SPD-Fraktion im Gemeinderat: Dirk Antpöhler, Ratsmitglied seit 1994, hat auf eigenen Wunsch auf die Position des stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden verzichtet und dafür Miriam Schütte vorgeschlagen. Die 26-Jährige gehört dem Gemeinderat seit 2014 an, ist derzeit schulpolitische Sprecherin und macht gerade ihren Masterabschluss in Politischer Kommunikation an der Universität Bielefeld.

Fraktionsvorsitzender Mario Schäfer dankte Antpöhler für seine Arbeit und nahm dessen Angebot an: „Ich habe nun die Gelegenheit, Frau Schütte auch in Führungsfragen gut einzuarbeiten und meinen Beitrag zu leisten, Erfahrung und Wissen aus vergangenen Zusammenhängen an die nächste Generation weiterzugeben.“ Miriam Schütte freut sich auf die Herausforderung: „Ich bin gespannt auf die neuen Erfahrungen. Wir müssen jüngeren Menschen wieder zeigen, dass kommunale Politik sehr interessant und bereichernd ist.“ ■



Neu in der SPD-Fraktions-spitze: Miriam Schütte.



Froh über das Finale: (v. l.) Hans Beck, Roland Müller, Reinhard Wilsmann, Monika Rübbelke, Wendelin Hansjürgens, Siegfried Engels, Robin Burmester, Sonja Wilsmann, Wilhelm Ennekens, Benedikt Ennekens, Doris Bee, Manfred Block, Barbara Ennekens, Hartmut Rübbelke, René Rübbelke, Michael Wilsmann, Thea Rübbelke, Jonas Ennekens, Resi Rübbelke, Alexander Ennekens, Michael Berens, Christoph Ennekens und Mathias Schlotmann.

Ortsdurchfahrt in Hövelriege ist komplett

Nach langer Planung und vielen Bemühungen der Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege sowie der Gemeinde ist nun auch der letzte Bauabschnitt zur Erneuerung der Hövelriege Ortsdurchfahrt fertig gestellt: der Rad- und Fußgängerweg reicht nun bis zur Furlbachschule.

Auf Initiative von Wilhelm Ennekens haben einige Hövelriege Bürger gemeinsam mit Bürgermeister Michael Berens und Bauleiter Roland Müller den symbolischen letzten Stein eingebracht.

Die Dorfgemeinschaft dankte der Firma Schlotmann für die Durchführung der Bauarbeiten. Alle Anlieger seien stets informiert und eingebunden gewesen, sodass die Arbeiten reibungslos erfolgen konnten. Lob gab es auch für Bürgermeister Michael Berens, der im Projekt stets hinter den Hövelriegern gestanden habe. Die Bürger wurden bei Info-Veran-

staltungen in die Gestaltung mit einbezogen und es wurde Einigung mit unterschiedlichen Interessengruppen, wie der Deutschen Bahn, erzielt. Die Dorfgemeinschaft äußerte, dass erst durch Berens' En-

gagement das Projekt möglich geworden sei.

Rund 700.000 Euro wurden für das Vorhaben in Hövelriege investiert. Etwa die Hälfte der Kosten trägt die Gemeinde Hövelhof. ■

Zur Unterstützung
unseres Praxisteam
suchen wir zum nächstmöglichen
Termin

eine engagierte ZFA

für halbtags oder auf 450,- €-Basis.

**Zahnärztliche
Gemeinschaftspraxis**

Jagemann

Hövelmarkt 12 - 33161 Hövelhof

Tel. 05257/940750

Rhythmusgeber des Vereins

Manfred Wiethoff, Ehrenvorstandsmitglied im Hövelriege Tambourcorps, ist 80 Jahre alt

Ein Hövelriege Urgestein hat seinen 80. Geburtstag gefeiert. Manfred Wiethoff, unter anderem 1955 Gründungsmitglied des Schützen-Tambourcorps Hövelriege und heute Ehrenvorstandsmitglied nahm zahlreiche Gratulationen entgegen.

Im Tambourcorps lernte er früh das Trommelspiel. Schnell konnten die ersten Stücke auf der Straße vorgetragen werden und bei den Probenabenden, die damals noch in der Gaststätte Schütte stattfanden, war Wiethoff stets mit Feuereifer dabei. Als die Räume in der Gaststätte nicht mehr ausreichten, bot er an, in seinem Elternhaus zu proben. Von da an war das Haus Wiethoff – Junkernallee 1 in Riege



Drei Generationen, eine Leidenschaft: (v. l.) Fynn, Ralf und Manfred Wiethoff musizieren gemeinsam.

– die Heimat des Vereins. Auch nach dem Umzug 1995 ins Pfarrheim, ist das Vereinsheim noch am alten Standort. Wiethoff half dem Verein zu wachsen, indem er die Ausbildung der Trommler und Flötisten übernahm. Kleidung und Ins-

trumente brachte er gemeinsam mit seiner Frau Mechthild im eigenen Haus unter. Sie wurde aufgrund ihres ständigen Einsatzes für den Verein 1985 zum Ehrenmitglied ernannt.

Von 1957 bis 1982 war Wiethoff Kassierer und von 1982 bis Januar 2007 Geschäftsführer des Tambourcorps. Mit dem Rückzug aus dem aktiven Vorstand wurde er 2007 Ehrenvorstandsmitglied des Vereins.

Sohn Ralf (*1970) trat im Jahr 1980 - ebenfalls als Trommler, seine Tochter Manuela (*1974 - +2002) im Jahr 1981 - als Flötistin, sowie Enkel Fynn (*2003) - auch Trommler - 2015 dem Verein bei. Erstmals in der Vereinsgeschichte sind drei Generationen einer Familie im Verein aktiv.

Honerlages halbes Jahrhundert

Beim Kolpingfrühstück im Dezember konnte die Kolpingsfamilie Hövelriege ein treues Mitglied auszeichnen. Wilhelm Honerlage (Foto unten) kann auf eine mehr als 50-jährige Mitgliedschaft im Kolpingwerk zurückblicken. 1968 trat er zunächst in die Kolpingsfamilie Verl ein, bis er 14 Jahre später bei der Gründung der Kolpingsfamilie Hövelriege mitwirkte. Honerlage hat sich von Anfang an, gemeinsam mit seiner Frau, im neuen Verein engagiert und unterstützt ihn bis heute.



Caritas-Versammlung

Die Jahreshauptversammlung der Caritas-Konferenz Hövelhof findet am Donnerstag, 24. Januar, um 19.30 Uhr im Pfarrheim statt. Mitarbeiter und Mitglieder sind eingeladen. Alle Abteilungen werden über ihre Arbeit berichten und langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden geehrt.

Hadi-Plast

Kunststoff-Verarbeitung

Wir suchen ab sofort einen **Elektriker (m/w)** zur Unterstützung unseres Teams **auf 450,-Euro-Basis**. Weitere Infos gerne im Gespräch.

Hadi-Plast GmbH & Co. KG
Kunststoff-Verarbeitung
z. Hd. Christoph Lakemeyer
Zieglerstraße 9
D - 33161 Hövelhof
+ 49 (0) 52 57 / 97 79 - 0
Bewerbung@hadi-plast.de
www.hadi-plast.de

Auto - Fahrdienste TAXI

*Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)*

Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

Wintercheck ab 14,95 €

JUNGEILGES
Automobile



- das servicestarke Autoteam für alle Fabrikate
- die Werkstatt Ihres Vertrauens für alle Fahrzeugtypen
- Spezialist für Transporter und Wohnmobile
- Einbau von Klimaanlage • Neuwagen • Gebrauchte
- Jahreswagen aller Marken



- Finanzierung • Leasing
- Service • Werkstatt
- TÜV/AU für Pkw, Wohnmobile, Transporter

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26



Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Fitness 60Plus

Die Gymnastiktermine finden immer donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr im Hövelhofer DRK-Haus, Bahnhofstraße 16, statt. Anmeldungen bei Marianne Riekschnitz, Tel. 0 52 54 - 41 53. Treffen in Riege sind jeweils dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Pfarrheim (Junkernallee). Anmeldung bei Ira Rennerich, Tel. 37 98.

Monatstreff 60Plus

Interessierte Senioren treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus Hövelhof. Voranmeldung bei Gisela Dubbi, Tel. 58 06, oder Inge Jantz, Tel. 7 08 99 44. Neue Gäste sind jederzeit willkommen.

Mehr Infos unter: www.drk-hoehelhof.de und auf Facebook

Vom Rundholz zum Schnittholz
Ihr Sägewerk in Hövelhof

WESTHOF HOLZVERPACKUNGEN

Untere Bielefelder Landstr. 25 | 33161 Hövelhof
Tel: 05257/940807 | Fax: 05257/9779670 | Mail: iw@w-holzverpackungen.de

Als zukunftsorientiertes, dynamisch wachsendes Dienstleistungsunternehmen mit 180 Mitarbeiter/innen bedienen wir unsere Kunden mit frisch gepflegter Mietberufskleidung und Mietfußmatten. Unser moderner Betrieb gehört zu einem bundesweiten Verbund selbstständiger, mittelständischer Unternehmen, die seit über 45 Jahren gemeinsam unter der Qualitätsmarke DBL auftreten.

Zur Verstärkung unseres Teams in Hövelhof suchen wir einen

Mitarbeiter (m/w/d) für den Kundenservice

Sie passen in unser Heldenteam, wenn

- Sie über eine abgeschlossene Ausbildung im kaufmännischen Bereich verfügen
- Sie dienstleistungs- und serviceorientiertes Handeln großschreiben
- Sie wissen, worauf es im Dialog mit Kunden ankommt
- Sie MS-Office-Kenntnisse besitzen und diese auch anwenden können
- Sie Belastbarkeit, selbständiges Arbeiten und Eigeninitiative mitbringen

Welche spannenden Aufgaben erwarten Sie bei uns?

- Telefonische Beratung und Betreuung von Bestandskunden
- Aktiver telefonischer Verkauf von Arbeitsschutzprodukten
- Die Bearbeitung und Pflege von Aufträgen
- Erstellen von Gutschriften und Bearbeitung von Reklamationen
- Absprache und Koordination von Lieferterminen
- Konstruktive Zusammenarbeit mit unternehmensinternen Schnittstellen (Kundenbetreuung, Produktion, Fuhrpark)
- Terminplanung und -verfolgung

Wir bieten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz und ein angenehmes Betriebsklima
- Betriebliche Altersvorsorge
- Familienfreundliche Arbeitszeiten mit einer 5 Tage Woche

Wir bieten Ihnen ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet. Die Arbeitszeit beträgt 40 Stunden/Woche.

Sind Sie bereit, Ihr Können in unser Unternehmen einzubringen und weiterzuentwickeln? Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung – gerne auch per E-Mail.



Kotzenberg Textil-Service GmbH
Frau Stollmeier
Otto-Hahn-Str. 14 | 33161 Hövelhof
tel: +49 5257 98892 0 | fax: +49 5257 98892 33
karriere@dbl-kotzenberg.de | www.dbl-kotzenberg.de

Jacke & Co.

im Warenkorb am Hövelmarkt 12

Neue Öffnungszeiten im Januar

Mittwochs (9., 23. und 30.) von 14.30 bis 17 Uhr

Annahme von Warenspenden
Mittwoch, 16. Januar, 14.30 - 17 Uhr

In den Weihnachtsferien bleibt
Jacke & Co. geschlossen

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Anonyme Alkoholiker

Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

Deutsche Rheumaliga

Trockengymnastik jeden Dienstag (außer Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr und von 18 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule.

Kreuzbund

Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. 0 52 07 - 92 57 69.

Schlaganfall

Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten und Angehörige trifft sich (außer in den Ferien) jeden zweiten Montag im Monat um 18.30 Uhr im „Gasthaus“ des Hauses Bredemeier (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Nächster Termin ist der 14. Januar. Infos bei Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504.

www.senneplastik.de

DIE FOLIEN-FLÜSTERER.

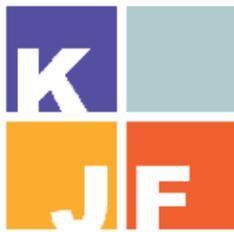
Bmfs

Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause

Ich freue mich auf Ihren Anruf
Ihre Birgit Weber

05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu



Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 97 72 96
info@kjf-hoewelhof.de • www.kjf-hoewelhof.de

- Hilfe für Erwerbslose, Beratung des PadAlz e.V., Olaf Mittelstädt**
Donnerstag, 17. Januar | 14 - 16.00 Uhr
- Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Monika Fuhrmann**
Montag, 21. Januar | 14.30 - 15.30 Uhr
- Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten**
Termine nach Vereinbarung, anonyme Anmeldung möglich
- Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik**
 - Kita St. Johannes: montagsvormittags
 - Kita St. Franziskus: montagsnachmittags
 Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)
- Erziehungsberatung | Rita Leppin**
Mittwoch, 9. Januar | 9 - 10.30 Uhr
- Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr**
Donnerstags (außer Ferien) | 9 - 11 Uhr, Pfarrheim (Anmeldung)
- Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert**
Freitag, 18. Januar | 8 - 10 Uhr (Anmeldung)
- Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte**
Derzeit keine festen Termine | Anonyme Anmeldung im KJF
- Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox**
Freitag, 1. Februar | 13 Uhr (Anmeldung)
- Drogen-, Sucht- und Medienberatung | Dirk Kaiser**
Mittwoch, 16. Januar | 16 - 18 Uhr
- Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche oder A. Kröger**
Derzeit keine festen Termine | Anonyme Anmeldung im KJF
- Flüchtlingsberatung | Annette Ewens**
Mittwochs | 15 - 16 Uhr
- Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz**
Montag, 4. Februar | 15.30 - 17 Uhr
- Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut**
Nach vorheriger Anmeldung im KJF
- Schuldner- und Insolvenzberatung | Nadine Hagemann**
Dienstags 10 - 12 Uhr | Anonyme Anmeldung im KJF

Espelner Minis suchen Verstärkung

Seit dem Sommer nehmen die Minikicker des SC GW Espeln an Spielen und Turnieren teil. Die fußballbegeisterten Kinder der Jahrgänge 2012 und 2013 würden sich aber noch über weitere Verstärkung freuen. Wer Spaß am Fußball hat, kann immer freitags von 14.45 bis 15.45 Uhr zum Schnuppertraining in die kleine Turnhalle neben dem Hövelhofer Hallenbad kommen. Damit die jüngsten Kicker des SCE auch bei ihren Spielen gut gekleidet sind, hat die Hövelhofer Firma „Sanitär & Heizung Athens“ jüngst einen neuen Trikotsatz spendiert.

Jüngere Kinder ab drei Jahren sind ebenfalls willkommen, die Fußball-Spielgruppe trifft sich freitags von 15.45 bis 16.30 Uhr in der kleinen Turnhalle. Bei den traditionellen Halberturnieren des SCE sind die Minis ebenfalls im Einsatz. Vom 11. bis 13. Januar richtet der Sportclub insgesamt drei Turniere der Kreishallenmeisterschaften des Sportkreises Paderborn sowie ein Alte-Herren-Turnier und als Höhepunkt die mittlerweile 6. Auflage des Déjà-vu-Nightcup mit 14 Seniorenmannschaften aus. Spielort ist jeweils die Dreifachturnhalle.



Mit Spaß am Ball: Die Minikicker des SC Espeln und ihre Trainer freuen sich über Neuzugänge.



Hö RO
Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Upgang

Tel.: 0 52 57 - 59 52 | Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49
Beratung, Verkauf und Montage von:

E-mail: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de

Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

Rolladen für Alt- und Neubau

Aluminium - Garagentore

elektrischen Rolladenantrieben

Rolladenvorbauelementen

Markisen, Insektenschutz

Rollfenster und Plissees

Reparaturservice
"Rund um den
Rolladen"

Bäckerei & Konditorei Hegemann

...Wir backen - Sie genießen...

Das Team von Bäckerei Hegemann wünscht Ihnen und Ihren Familien ein glückliches, erfolgreiches und gesundes neues Jahr 2019.

**Wir machen Urlaub vom 01.01 - 21.01.2019
und haben ab Dienstag, den 22.1.2019
wieder für Sie geöffnet!**

**Schmiedeteich 5 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257/2633 Fax 05257/936492**



Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wey mitt dät Plattdöutsche nich verkumen loten

Allen Frünnen wünsket wey en glücksälges Nijohr!

Die letzten Wochen im alten Jahr sind am Heimatzentrum immer mit einer Menge Terminen verbunden. Zahlreiche Gruppierungen, Vereine und Familien nutzen die weihnachtlich geschmückten Räume für Adventsfeierlichkeiten verschiedenster Art.

Auch in den kommenden Wintermonaten wird die Zeit nicht lang, es stehen unter anderem kreative Kurse auf dem Plan. Veranstalter ist die Volkshochschule, die Leitung haben fachkundige Damen, die eng mit dem Plattdeutschen Kreis verbunden sind. Im Januar beginnt ein Spinnkurs, die Teil-

nehmer lernen an Spinnrädern Wolle zu Garn zu verarbeiten. Wolle wird in einem Strickkurs zu Dekorativem oder Nützlichem weiterverarbeitet.

An einem Wochenendkurs im Februar können Ungeübte an alten Webstühlen nach Wunsch Trockentücher, Tischdeckchen oder Schals herstellen. Im Frühjahr gestalten Kursteilnehmer Rankhilfen oder Dekorationen aus Korbweiden und Haselnusszweigen.

Alle Angebote sind im Internet unter www.vhs-vor-ort.de zu finden, dort kann man sich anmelden. Alternativ erscheint auch Anfang Januar wieder das jährliche üppige Programmheft der VHS.

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten

Thomas Böer

www.gartenbau-boeer.de

33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155

E-Mail: thomas_boeer@t-online.de

Haustüren aus Aluminium
Für mehr Stabilität und Sicherheit

OEWI/ALU

Wir produzieren 100% made in Germany in Deutschland

33161 Hövelhof
Industriestraße 33
Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
info@oewi.de • www.oewi.de

Häustüren • Vordächer • Fenster • Wintergärten • Terrassenüberdachungen • Kunststoff-Fenster • Fliegengitter • Fassaden • Edelstahlvordächer

Wanderabteilung | EGV

im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 9. & 23. Januar | 14.00 Uhr

jeweils Kurzwanderungen.

Treffpunkt ist die Wandertafel

an der Von-der-Recke-Straße

ohne vorherige Anmeldung. Pkw

erwünscht wg. Fahrgemeinschaften.

Länge der Wanderungen je 5-7 km.

Die Ziele werden jeweils bei der Abfahrt besprochen.

Sonntag, 13. Januar | 13.00 Uhr

Halbtageswanderung, Abfahrt ab Rathaus.



Weitere Infos unter www.hoevelhof.de/wandern

ELEKTRO FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof

Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863

www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Wir reparieren Ihre Uhr



Uhrmacher Biebricher

Zertifizierter Meisterbetrieb

Eichenweg 14

33758 Stukenbrock

Tel. 05207/87643

www.Uhrmacher-Biebricher.de

Individuell - Schnell - Zuverlässig

- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- oder den Helmbereich wünschen
- Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen, z.B. SWELA SOFT, weiterentwickelter Markisenstoff, trocknet schnell, permanent wasserabweisend
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss und waschbar
- Wendekissen in kariert, gestreift und uni

made in Germany

Die Kissenmacher · Anita und Dieter Ilkens
Oestervenn 37 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07 / 9 91 35 61 · Fax 0 52 07 / 9 91 35 62
Info@die-kissenmacher.de · www.die-kissenmacher.de

diekissenmacher

Wir wünschen einen kuscheligen Start in ein gutes neues Jahr!



Unterstützung: Bei der Übergabe der Gewinnsparrträge waren zahlreiche Vereinsvertreter in den Räumen der Volksbank Delbrück-Hövelhof zu Gast.

Hingst singt mit Leib und Seele

Axel Hingst von der MGV Heimatliebe Espeln ist für seine 60-jährige Mitgliedschaft im deutschen Chorverband ausgezeichnet worden. Hingst blickt auf ein spannendes Sängereleben zurück. Bereits in der Schulzeit sang er im Schulchor Vogelsang-Grünholz/Ostsee. 1952 trat er dem Bäckchor in Eckernförde bei. Von 1956 bis 1968 folgten Chöre in unterschiedlichen Orten, bis er und seine Frau Edda nach Hövelhof zogen, wo eine 46-jährige Mitgliedschaft im MGV Harmonie Hövelsenne/Hövelhof 2014 wegen Vereinsauflösung endete. Seitdem unterstützt Hingst im Tenor die Espelner Sänger. ■

Weihnachtssingen für alle

Der Plattdeutsche Kreis lädt am Mittwoch, 2. Januar, zum Singen unterm Weihnachtsbaum ein. Gesungen wird ab 19 Uhr im Heimatzentrum mit Akkordeonbegleitung. Der Eintritt ist frei. ■

Mädchen trainieren

Die jüngsten Mädchen des FC Hövelriege (U 13) trainieren ab Mittwoch, 9. Januar, von 15.30 bis 17 Uhr in der Dreifachhalle in Hövelhof. Mädchen die Fußball spielen möchten, sind eingeladen, teilzunehmen. ■

Bank fördert Vereinsleben

Erträge des Gewinnsparens in Hövelhof ausgeschüttet / Jugendwettbewerb startet

Mehr als 100 Vereinsvertreter waren zu Gast in der Volksbank Delbrück-Hövelhof. Zu zwei Veranstaltungen wurden die Spendenempfänger geladen, die im abgelaufenen Geschäftsjahr Spenden aus den Reinerträgen des Gewinnsparens der Bank erhalten haben. „Diese Veranstaltungen gehören zu den beliebtesten in den Jahreskalendern der Vorstandsmitglieder“, sind

sich Jörg Horstkötter, Rudolf Hagenbrock und Thomas Henkenjohann einig.

„Wir freuen uns sehr, in diesem Jahr erneut einen Spendenhöchstwert erreicht zu haben, so Henkenjohann. Rund 138.000 Euro durften wir im abgelaufenen Geschäftsjahr an Vereine und Institutionen unseres Geschäftsgebietes überreichen.“

Jeder Gewinnsparer ist mit

seinen Losen an der Summe beteiligt. Pro Los gehen monatlich 25 Cent in den Spendenpotopf. Zudem beeinflusst die fünfprozentige Steigerungsrate der Losanzahl den jüngsten Aufwärtstrend.

Die Besonderheit im Vergleich zu anderen Soziallotterien ist, dass das Geld vor Ort bleibt und das vielseitige Vereinsleben in der Region stärkt. Jörg Horstkötters besonderer Dank galt allen Anwesenden. „Durch ihre ideellen Tätigkeiten in ihren Vereinen tragen sie dazu bei, dass unsere Region so reich an Angeboten ist.“

Derweil ruft die Volksbank Kinder und Jugendliche zur Teilnahme am 49. Jugendwettbewerb auf. Das Motto lautet diesmal „Musik bewegt“. In Bildern und Kurzfilmen können Teilnehmer ihre Kreativität zeigen. Mehr unter www.volksbank-dh.de/jugendcreativ. ■



Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof

Fon: 05257.933516
Mobil: 0171.5821244

- individuelle **Carports & Überdachungen**
- hochwertiger **Trocken- & Akustikbau**
Trennwände, abgehängte Decken, ...
- **Beratung, Planung & Ausführung**

www.dacarpode.de

S. Oliver - Shop
SALE

Markenware preiswert
wie noch nie!

MODE . HAGEMANN . HÖVELHOF

Hövelhof · Kurze Str. 1
(Einkaufsstraße) Tel. 05257/2344

Marcus Friedrich

Renovierungen & Innenausbau

Schmiedeteich 4
33161 Hövelhof
Mobil: 0176 22 84 70 02
www.mf-renovieren.de

Qualität ist unsere Zukunft!

- Renovierungen
- Bodenverlegung
- Trockenausbau
- Türen



Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93 - 0
Fax 98 93 - 900

Haus Bredemeier
Monika Stricker
Tel. 98 93 - 135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93 - 510

Tagespflege
Annika Michelis
Tel. 98 93 - 153

Ambulante Pflege/Betreuung
Mechthild Piskol
Tel. 98 93 - 504
Fax 93 83 - 94 20
Mobil (01 71) 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93 - 504
Mobil (01 60) 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr
Nächstes Treffen am
Dienstag, 8. Jan., 19 Uhr, in
den Räumen der ambulanten
Pflege, Allee 64

Pflegeberatung
telefon. Terminabsprache
unter 98 93 - 0

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich 9.15 - 11 Uhr.
Erwachsene: 6 €, Kinder bis
4 Jahre: 3 € - inkl. Getränke,
Extras gegen Aufpreis
Offener Mittagstisch
Täglich 12.15 bis 13.15 Uhr.
Inkl. Suppe & Dessert: 5,90 €
Marken am Empfang,
Gruppen bitte anmelden

Spendenkonto
Für alle Bereiche, bitte
Verwendungszweck angeben:

VB Delbrück-Hövelhof
IBAN:
DE14472627037814602600
BIC: GENODEM1DLB

Feuerübung schult für den Notfall

Dass einmal ein Brand ausbrechen könnte, der das Leben von teilweise immobilen oder demenziell veränderten Bewohnern und auch des Personals gefährden könnte, ist auch für alle Beteiligten im Haus Bredemeier eine furchtbare Vorstellung.

Um im Umgang mit solchen Gefahren sensibilisiert zu werden und für den Fall des Falles gerüstet zu sein, fand im Altenzentrum eine Feuerübung unter Beteiligung der Feuerwehr statt. Ein künstlich vernebeltes Bewohnerzimmer zeigte allen Beteiligten, wie orientierungslos man im Brandfall schnell durch den Rauch wird. Eine si-



mulierte Personenrettung mit dem Drehleiterwagen (Foto) im Innenhof gelang ebenfalls erfolgreich. Mitarbeiter und Bewohner verhielten sich nach Angaben der Einrichtung professionell und äußerten sich sehr positiv über diese Übung, da man dadurch an Sicherheit gewonnen habe. ■



Wie wäre es mit einem Ausflug?

Wir vom Betreuungsteam der Caritas Sozialstation organisieren einmal monatlich Ausflüge für Senioren. Ab Januar 2019 lockt am zweiten Donnerstag im Monat an ein interessantes Ausflugsziel in der näheren Umgebung. Natürlich achten wir dabei auf Barrierefreiheit, damit auch ältere Menschen mit Handicap teilnehmen können.

Am 10. Januar steht am Nachmittag der Paderborner Dom auf dem Programm. Nach dem Besuch dort gehen wir noch gemütlich gemeinsam ins Café. Die Teilnahmegebühr für Fahrt, Begleitung und Besichtigung liegt bei ca. 45 Euro.



Mensch sein in lebendiger Gemeinschaft“
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir erstellen auch Gutscheine – ein ideales Geschenk für Ihre Lieben!
Anmeldung und Fragen bei
Andrea Friede Tel.: 05257 / 93839410
Mechthild Piskol Tel.: 05257 / 9893504

Gefragtes Thema

Im Altenzentrum stand zuletzt ein Thema auf der Agenda, mit dem sich kaum jemand gerne beschäftigt: Tod und Sterben. Zum Themenwochenende war dies laut einer Mitteilung der Einrichtung anders.

Die Besucher hätten die Angebote in großer Zahl frequentiert. Veranstaltungen mit unterschiedlichem Charakter boten für jeden etwas: Wer Spiritualität suchte und zur Ruhe kommen wollte, konnte dies beim Vortrag von Monsignore Ulrich Auffenberg tun. Wer sich über Bestattungsformen informieren wollte, war beim Input von Dieter Sauerbier richtig. Wessen Interesse eher ethischen Fragestellungen am Lebensende galt, war beim Vortrag von Frau Cosack und Dr. Kias zum Thema Patientenverfügung mit anschließender Podiumsdiskussion gut aufgehoben. Wer Freude an Märchen hatte, genoss den Abend mit Marianne Vier bei einem Glas Wein und Antipasti. Für alle war das stimmungsvolle Konzert der Band „Emotia“ ein Höhepunkt. ■

Beratung und Hilfe

Das Haus Bredemeier bietet weiterhin eine offene Pflegeberatung an. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin in Fragen der Pflege beraten lassen. Möglich ist darüber hinaus auch eine individuelle Terminvereinbarung unter Tel. 98 93 - 0. ■

Einstufung in der Pflege

Das ambulante Pflegeteam des Caritas-Altenzentrums unterstützt und berät Interessierte dabei, den richtigen Pflegegrad für Patienten zu erhalten. Das Erstgespräch ist kostenlos. Weitere Informationen bei Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504. ■

Ein blitzsauberes Jahr

Mit Beginn des neuen Jahres existiert seit zwölf Monaten „Die kleine Wäscherei“ in Schloß Holte. Während der umfangreichen Renovierungsarbeiten und Umbaumaßnahmen zu Anfang des vergangenen Jahres ging der Betrieb eingeschränkt weiter, so dass die Kundschaft weiterhin den Service sauber gereinigter und glatter Wäsche genießen konnte.

Im Lauf des Jahres wurde das Angebot ständig erwei-

tert, unter anderem durch die Anschaffung einer großen Mangel für die professionelle Bearbeitung der Tisch- und Bettwäsche.

Neben den handgebügelten Oberhemden wird die Kundschaft mit einem kompletten Rundum-Service, unter anderem mit chemischer Reinigung, Winterjacken, Abendgarderobe Oberbetten, Gardinenservice und mehr verwöhnt.

Im Angebot hat „Die kleine Wäscherei“ auch Gutscheine. ■

Anja Knaup
Bahnhofstraße 73
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 05207.3991
www.klenewaescherei.de

Die kleine Wäscherei

Waschen, Bügeln, Mangeln · Oberhemden- und Kittelservice
Oberbekleidung · Berufsbekleidung · Gardinenservice · Näharbeiten
Hol- und Bringservice · Annahmestelle für Teppich- und Lederreinigung

Mo - Fr 09.00 - 13.00 und 14.30 - 18.30 Uhr · Sa 09.00 - 13.00 Uhr

weltenBUMMLER

Ob Kurztrip oder Weltreise –
bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen

06.04.2019
FAHRT INS NIEDERLÄNDISCHE ROERMOND
24 € Preis p. Pers.

📍 Hermannsweg 14 | Hövelhof | ☎ 052 57-97 71 00 | info@boelsche-reisen.de
boelsche-reisen.de

www.tölke-stukenbrock.de

TÖLKE

Orthopädie - G
Schuhtechnik m B H

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

*Wir wünschen Ihnen alles
Gute für das neue Jahr 2019!*

Immobilien Lakämper

Immobilien Lakämper UG
Holter Str. 223 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 05207.9584740
info@immobilien-lakaemper.de
www.immobilien-lakaemper.de

Christine Lakämper

FRAGEN KOSTET NICHTS! WIR BERATEN SIE GERNE!

BISPLINGHOFF

SHS: 0 52 07 - 91 56-0 PB: 0 52 54 - 26 65

Bad • Wärme • Solar • Service

• Bäder aus einer Hand • Moderne Heizungstechnik
• Pelletheizung + Wärmepumpen • Wartung + Reparatur

www.bisplinghoff-online.de

Als zukunftsorientiertes, dynamisch wachsendes Dienstleistungsunternehmen mit 180 Mitarbeiter/innen bedienen wir unsere Kunden mit frisch gepflegter Mietberufsbekleidung und Mietfußmatten. Unser moderner Betrieb gehört zu einem bundesweiten Verbund selbstständiger, mittelständischer Unternehmen, die seit über 45 Jahren gemeinsam unter der Qualitätsmarke DBL auftreten.

Zur Verstärkung unseres Teams in Hövelhof suchen wir einen

Mitarbeiter (m/w/d) für die Produktion

Sie passen in unser Heldenteam, wenn

- Sie ein tatkräftige und engagierte Persönlichkeit sind
- Sie Flexibilität und Serviceorientierung großschreiben
- Sie sich durch organisatorisches Geschick und Teamfähigkeit auszeichnen
- Sie über ausreichend Deutschkenntnisse verfügen
- Sie Belastbarkeit, selbständiges Arbeiten und Eigeninitiative mitbringen

Welche spannenden Aufgaben erwarten Sie bei uns?

- Vorbereitung der Schmutzwäsche für den Waschvorgang
- Aufhängen der Kleidungsstücke auf Bügel
- Sichtkontrolle und Qualitätsprüfung der Berufsbekleidung
- Verpackung und Versandbereitstellung der Berufsbekleidung

Wir bieten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz und ein angenehmes Betriebsklima
- Betriebliche Altersvorsorge
- Familienfreundliche Arbeitszeiten mit einer 5 Tage Woche

Wir bieten Ihnen ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet. Die Arbeitszeit beträgt 40 Stunden/Woche.

Sind Sie bereit, Ihr Können in unser Unternehmen einzubringen und weiterzuentwickeln? Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung – gerne auch per E-Mail.

Kotzenberg Textil-Service GmbH
Herr Maag
Otto-Hahn-Str. 14 | 33161 Hövelhof
tel: +49 5257 98892 0 | fax: +49 5257 98892 33
karriere@dbl-kotzenberg.de | www.dbl-kotzenberg.de

Miettextilien

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11 • Tel. 5009-860

**Öffnungszeiten
Oktober - April**

Montag - Donnerstag
09.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Freitag
9.00 - 13.00 Uhr

Jobcenter Kreis Paderborn

Osterloher Str. 83-85,
Ostenland

Telefon (0 52 51) 54 09 - 660
Montag, Mittwoch, Freitag
8.30 - 12.30 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof
Rathaus, Zimmer 5 - 7
Telefon 5009 - 105

Donnerstag
16.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn

Aldegrevestr. 10 - 14
Telefon (0 52 51) 30 85 14
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

Bücherei

Telefon 64 79

Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

Neue Abläufe beim Elektroschrott

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz hat sich geändert. Neben Produkten mit elektrischen Funktionen werden zukünftig auch Photovoltaikmodule nach Anmeldung per Abholkarte oder Internet abgeholt. Elektrogroßgeräte wie Fernseher, Herde und Waschmaschinen werden im Rahmen der Elektroaltgerätesammlung abgeholt und müssen mit einer Doppelkarte oder per Internet angemeldet werden. Die Altgeräte müssen sichtbar

zur Abholung bereitgestellt werden. Eine Anlieferung beim Bau- und Servicebetrieb ist nicht zulässig. In dringenden Fällen können Geräte auch an der Alten Schanze (Elsen) abgegeben werden.

Anmeldekarten liegen in Banken sowie im Rathaus aus. Sie können auch unter www.hoevelhof.de abgerufen werden.

Eine Anlieferung von Großgeräten am Bau- und Servicebetrieb ist aus Kapazitäts- und Arbeitsschutzbestimmungen

nicht möglich.

Elektrokleingeräte wie Kaffeemaschinen, Toaster, Bügeleisen, Staubsauger, Handys werden nicht im Rahmen der Elektroschrottsammlung abgeholt, sondern können beim Bau- und Servicebetrieb, Schierbusch 4, kostenlos abgegeben werden. Auch Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren werden hier kostenlos angenommen.

Fragen beantwortet im Rathaus Milena Stipper unter Tel. 50 09 - 803.

Christbaum zum Bauhof

Weihnachtsbäume können nach dem Fest kleingeschnitten über die Biotonne entsorgt werden. Auch eine kostenlose Abgabe am Bauhof, samstags in der Zeit von 8 bis 12 Uhr, ist für Hövelhofer möglich. Lametta und sonstige Dekorationen müssen vollständig entfernt sein, auch eine Verpackung der Bäume in Plastiktüten ist nicht zulässig. Angenommen werden nur natürliche Tannenbäume. Kunststofftannen gehören zur Entsorgung in die Restmülltonne.

Richtig streuen im Winter

Im Winter gilt: Die Gemeinde Hövelhof streut bei Glätte auf den Fahrbahnen und räumt bei Schnee. Anlieger müssen angrenzende Gehwege sowie gemeinsame Rad- und Gehwege bei Eis und Schneeglätte in einer für den Verkehr erforderlichen Breite (min. 1,20 Meter) streuen und räumen. Da Salz Grün und Grundwasser gefährdet, darf es nur in Ausnahmefällen genutzt werden. Ansonsten sind abstumpfende Materialien wie Sand und Split zu nutzen.



**Bau- & ServiceBetrieb
Gemeinde Hövelhof**

Schierbusch 4 • Tel. 05257 - 5009-803
www.hoevelhof.de/abfallentsorgung

Entsorgung von Grünabfällen
aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr u. Mi. 16 - 18 Uhr
(März - November)




Schlotmann Recycling GmbH

Containerdienst • Schüttgüter • Recyclinghof

Annahme & Entsorgung

- Baumischabfälle
- Sperrmüll & Bauschutt
- Papier & Pappe
- Holz & Grünabfälle

Verkauf & Lieferung

- Sand, Kies & Schotter
- Mutterboden
- Füllboden
- Natursteine

Mo-Fr: 7-16 Uhr • Sa: 8-12 Uhr

Wir machen Winterferien vom 21.12.2018 bis 6.1.2019

Schlotmann Recycling GmbH
Staumühler Straße 181 • 33161 Hövelhof
05257-93550 • www.schlotmann.com

L&R kauft zu und wächst

Unternehmen für Montagetechnik beschäftigt 75 Mitarbeiter / Übernahme eines Betriebes in Buke passt ins Konzept

Auf Wachstumskurs befindet sich aktuell die Firma L&R Montagetechnik: Neben der baulichen Erweiterung mit einem weiteren Standort an der Heinz-Sallads-Straße hat das Unternehmen seit Anfang 2018 die Firma Beierling Engineering GmbH aus Buke übernommen und damit ihr Marktsegment deutlich erweitert. Geschäftsführer dort ist Dr. René Rübbelke (33), der zusammen mit Vater Hartmut auch L&R führt.

L&R wurde vor dreißig Jahren gegründet und beschäftigt 70 Mitarbeiter und fünf Auszubildende. Als Lohnfertiger in der Schweiß- und Zerspangentechnik konnte sich das Unternehmen bei Nutzfahrzeugbauern und in der Maschinenindustrie schnell einen Namen machen. So gehören Weltkonzerne wie Claas oder Benteler zu den Kunden. Immer mehr ist zuletzt der Sondermaschinen- und Anlagenbau zu einem wichtigen Standbein geworden. Von der



Fertigung einer Maschine für den Stahlfassbau: (v. l.) Wirtschaftsförderer Thomas Westhof, Hartmut und Dr. René Rübbelke, Bürgermeister Michael Berens und Beierling-Betriebsleiter Ferdinand Heinekamp.

Konstruktion über die Fertigung bis zur Montage bietet L&R ein Komplettpaket. Eine zusammen mit den Hövelhofer Unternehmen Elha und SRT

Echterhoff gefertigte Maschine konnte jüngst nach Mexiko geliefert werden.

Der jährliche Umsatz beträgt 15 Millionen Euro. „Die Übernahme von Beierling passt sehr gut zum Portfolio“, ist Hartmut Rübbelke (63) überzeugt. Das bereits 1972 gegründete

Unternehmen beschäftigt sich mit der Herstellung von Maschinen für den Stahlfassbau. „Der bisherige Eigentümer Jürgen Beierling hat mich für seine Nachfolge bewusst angesprochen“, erinnert sich René Rübbelke, der damals gerade seine Promotion als Maschinenbauingenieur abgeschlossen und die Firmenanteile von Manfred Landwehr bei L&R übernommen hatte.

In seinem Sondersegment gilt Beierling als Deutschlands Nummer eins und erzielt einen jährlichen Umsatz von 1,5 Millionen Euro. „Mit unseren Maschinen werden qualitativ hochwertige Stahlfässer für die Öl- und Lebensmittelindustrie produziert“, ergänzt Betriebsleiter Ferdinand Heinekamp, der zusammen mit weiteren acht Mitarbeitern jede Maschine vom Blech bis zur Montage begleitet.

Dank langjähriger Erfahrung, einem hohen Wissenstand sowie ausgeklügelten Programmen und Werkzeugen werden Kunden ein hoher Qualitätsstandard geboten.

www.lr-montagetechnik.de
www.stahlfass.de

Tischlerei Rasche e.K.



Holzfenster
Haustüren
Treppenbau
Innenausbau
Einbruchschutz
Reparaturen

Tischlerei Rasche e.K.
Inh. Ingo Rasche
Auf dem Haupte 28
33129 Delbrück-Ostenland
Telefon 052 50/97 09 10
Telefax 052 50/97 09 19

info@tischlerei-rasche.de
www.tischlerei-rasche.de

REISEBÜRO WEISE



Zur Post 7
33161 Hövelhof
FON: 0 52 57 / 93 39 05
FAX: 0 52 57 / 93 39 06



SCHMIDT

malereibetrieb

einwandfrei
gestalten & erhalten

☎ 0 52 57 / 12 34
☎ 0170 / 4 83 07 96
📍 Bentlakestr. 92
📍 33161 Hövelhof
🌐 www.ds-maler.de
✉ info@ds-maler.de

An- und Verkauf

Kaufe Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn, Jonny-Peter Reichmann.

0 15 22 - 3 70 11 81

Für **warme Füße!** Handstrick-Socken. Pache, Schloßstr. 21, 33161 Hövelhof.

0 52 57 - 26 62

Seit über 25 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich
Tischlerei Thomas van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Immobilienmarkt

Erdgeschoss-Wohnung, 60 m², sep. Eingang, gr. Wohnzi. m. integr. Einbauküche, Schlafzi., Bad, teilmöbil. Fußbodenheizung, Warmmiete 6,50 m² und Strom z. 1.2., zu verm. Nicht-raucher, keine Tierhaltung, 1 Abstellplatz f. Auto.

Chiffre-Nr. 0 10 01

Junges Ehepaar, seit Generationen in Hövelhof verwurzelt, sucht kurz- oder mittelfristig ein Haus oder ein Baugrundstück in Hövelhof zum Kauf und zur Eigennutzung.

Chiffre-Nr. 0 10 02

Wohnung in Hövelhof, 4 ZKBB im Zentrum von Hövelhof zum 1.2. zu vermieten. Kaltmiete 620 €.

0 52 50 - 5 09 19

Hövelhof, hochwertige **EG-Whg.** 81 qm, 3 ZKB, Terrasse, Garten, Stellplatz, ab 1.3., KM 480 € + NK.

0 52 54 - 6 63 82 66



Höpfl's
Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Minibaggerarbeiten
- Gartenpflege

Tel. 0173/9441327

Stellenmarkt

62-jähriger Mann in Hövelhof sucht eine Stelle als Bagger-, Raupen-, Radlader-, Stapler- oder **Lkw-Fahrer**, auch Fernverkehr, Führerschein CE/95/20.9.21, auf 450-€-Basis.

01 72 - 3 81 32 17

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Verkauf von Plisseeanlagen
Reinigung von Plissee und Lamellenanlagen
Infos unter Tel. 05250/7510 oder 0170/1084115
Christiane Schrader,
Delbrück-Boke

Älteres Ehepaar sucht **Haushaltshilfe** zum Putzen und Bügeln, für ca. 4 Std. pro Woche.

0 52 57 - 37 05

Zuverlässige **Haushaltshilfe** für 5-Pers.-Haushalt in Ostenland gesucht, 1x wöchentlich.

01 75 - 5 62 37 09



Party Service Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

Verschiedenes

Flohmarkt mit Flair, 13.1. in und an der Verler Schützenhalle, Paderborner Str., 10.2. in und an der Verler Schützenhalle, Paderborner Str., 10.3. in und an der Ostwestfalenhalle in Verla-Kaunitz Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen!

0 52 46 - 84 94

Riestern, die lukrativste Geldanlage in der priv. Altersvorsorge mit staatl. Förderung! Ich berate Sie kostenlos.

0 52 57 - 5 01 70 98

Der Ramselhof

der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Gehen Sie „gerade“ ins neue Jahr!
Gelenkmobilisation (Chiropraktik) in Kombination mit med. Massagen in der Praxis für Naturheilkunde. Kai Westerwinter, Heilpraktiker, Alter Markt 2, 33161 Hövelhof, Meine Angebote für Sie auf:

www.kwMassage.de

0 52 57 - 7 07 12 80

Musik für Ihre Veranstaltungen

DJ für jeden Anlass,
Verleih von
Licht- und Tontechnik.

Markus Berens

0160/6669788
www.bdm-systems.de

Miele, gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 - 60 81, ab ca. 18 Uhr

"Das **Leben** besteht aus schönen Augenblicken"

Shiatsu oder Aroma Massagen

Marita Dirkschnieder

Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

TeleSon **Energieberatung**. Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge, H.J. Meier.

01 63 - 4 09 00 02, ab 17 Uhr

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen motivierten
Buchhalter (m/w) in Teilzeit (20-25 Std.)

Was Sie idealerweise mitbringen:

- eine kaufmännische Ausbildung und mehrjährige Berufserfahrung in der Buchhaltung
- eine zuverlässige, verantwortungsbewusste, strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- die Durchführung der Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung
- Durchführung des Zahlungsverkehrs
- Erstellung der monatlichen BWA
- Mitwirkung bei der Erstellung von Jahresabschlüssen
- Durchführung der Lohnbuchhaltung

Außer einem attraktiven Gehalt bieten wir Ihnen flexible Arbeitszeiten, eine langfristige berufliche Perspektive und ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet in einem familiären Umfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung.

Le.Picant Feinkost GmbH & Co.KG

Industriestraße 4, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon: 0 52 07/91 98-0, E-Mail: bewerbung@lepicant.de



AÜG
Personallogistik GmbH

Rathausstraße 7
Schloß Holte-Stukenbrock
Tel: 0 52 07/92 49 0
Email: info@aeug-gmbh.de
0151 26 24 78 71

Wir suchen Mitarbeiter (m/w)

- Kaufmännisches Personal
- Facharbeiter aller Bereiche
- Produktions- und Versandmitarbeiter

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aeug-gmbh.de

In Bewegung zur Ruhe kommen
Körper und Geist trainieren
Harmonie finden

QiGong und TaiChi
Sabine Merschjohann

Kirchstr. 51 in Hövelhof,
Tel.: 05257/9492858
Sabine@Merschjohann.net

Trennungen, Lebenskrisen, bestimmte Probleme wiederholen sich immer wieder. Erfahrene Heilpraktikerin Psychotherapie kann Ihnen helfen, probieren Sie es aus.

www.welschof.de
01 60 - 6 38 28 20

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröpfer.

0 52 57 - 9 46 90 00

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Dusterhus, Ostenland.

01 71 - 5 81 73 87 und
0 52 57 - 42 25

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8,00 €.

0 52 57 - 93 61 90

Schüler Nachhilfe in Hövelhof
Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

Wohlbefinden durch Massage, Maria Gröpfer.

05257 - 9 46 90 00

Absetzmulden für Gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis, Borgis Verwertungen.

0 52 05 - 7 25 53

Sie planen ein Fest? Das **Bürgerhaus Espeln** bietet Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage und Familienfeiern, Hildeg. Osdiek.

www.lebeninespeln.de
01 60 - 5 56 03 49

VORWERK

Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzky
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Rauchentwöhnung und Gewichtsreduktion Unterstützung durch Hypnose, Maria Gröpfer.

www.meinwohlbefinden.de

Klick-Vinyl-Aktion
Berry-Floor
Nutzschicht: 0,4 mm
Abholpreis 21,90 €/m²

SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2 · Delbrück-Anreppen
☎ 05250/98290-0

Heilpraktikerin, Psychotherapie – Marion Welschof-H. – Lösungsfok. Kurzzeittherapie - Autogenes Training – Hypnose – Klangschalen – Stimmgabeln – WIYS – Quantenheilung – Reiki – Fotografie.

01 60 - 6 38 28 20
www.welschof.de

Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle i. d. Tourist-Information
Schloßstraße 11
33161 Hövelhof

grosser
Ihr Malermeister seit 50 Jahren.

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge aller Art
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57/93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

Festtag für Taubenfans

Bereits zum achten Mal richten die Hövelhofer Brieftaubenzüchter gemeinsam die Jungtaubenschau aus. Am Samstag, 12. Januar, findet zunächst die interne Beurteilung der ausgestellten Brieftauben statt. Geschulte Preisrichter beurteilen die schönsten Männchen und Weibchen und vergeben Punkte, um die Sieger der Ausstellung zu ermitteln.

Am Sonntag, 13. Januar, von 9.30 bis 14 Uhr ist die Ausstellung mit Tombola und Fröhschoppencharakter inklusive Brieftaubenversteigerung für Besucher geöffnet. Es werden Jungtauben von namhaften Züchtern aus Deutschland für die Vereinsgemeinschaft im SuB versteigert werden. Beste Abstammungen sind begehrte Tiere für die Nachzuchten eines jeden Züchters und jeder versucht, mit seinem Höchstgebot eine der besten Tauben zu ersteigern. Die Brieftaubengemeinschaft Hövelhof richtete 2009 erstmals eine Brieftaubenausstellung aus.



antpöehler Porzellan Geschenke
Inh. Christel Antpöhler
Ihr persönliches Fachgeschäft
Hauptstraße 29 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock · Tel. 0 52 07 / 23 34
www.antpoeehler.de · Mo - Fr 9 - 13 u. 15 - 18.30 Uhr · Sa 9 - 14 Uhr

WMF - ALT GEGEN NEU! Such aus, tausch ein.
Die WMF-Tauschwochen bis 26.1.2019.

WMF-Topf-Set Saphir, 4-teilig.
Cromargan®, poliert, TransTherm®-Allherdboden für alle Herdarten geeignet.
Statt 338,85 €* **nur 169,- €**
Nach Rückgabe von 4 Töpfen **129,- €**

Pfannen-Set, 3-teilig.
Ø 24 und 28 cm. Edelstahl mit keramischer Antihaffversiegelung.

Pfannenwender gratis!

Nach Rückgabe von 1 Pfanne **nur 119,- €**
Nach Rückgabe von 2 Pfannen **nur 99,- €**

Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen der WMF Group GmbH in Euro. *Summe der unverbindlich empfohlenen Einzelpreise der WMF Group GmbH. Aktionszeitraum vom 27.12.2018-26.01.2019.

H M
HOLGER MEYER

BAGGER-ARBEITEN

ABBRUCHARBEITEN

KANALBAU

Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86

Skatturnier beim HSV

Das „Reizen“ im HSV-Sportheim an der Von-der-Recke-Straße geht weiter. Am Freitag, 11. Januar, beginnt um 19 Uhr das schon traditionelle Skatturnier des HSV. In drei Runden à 24 Spielen wird der an diesem Abend beste Skatspieler ermittelt. Der Sieger erhält 120 Euro, der Zweite 80 Euro und der Dritte 50 Euro. Weitere 30 Sachpreise und Gutscheine werden ausgespielt. Gespielt wird nach den Regeln des Deutschen Skatbundes. Der Einsatz beträgt an diesem Abend sieben Euro. ■

Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

85 Jahre	01. Januar	Gerhard Bimmermann • Gutenbergstraße 21
80 Jahre	02. Januar	Ferdinand Schütte • Buchenweg 3
80 Jahre	04. Januar	Heinrich Berens • Mergelweg 182
Goldene Hochzeit	04. Januar	Monika & Burghard Ahring • Paderborner Straße 4
85 Jahre	06. Januar	Gisela Hopp • Breslauer Straße 4a
97 Jahre	07. Januar	Maria Peters • Breslauer Straße 10
91 Jahre	15. Januar	Hedwig Kernbach • Windthorststraße 31
91 Jahre	22. Januar	Hildegard Güth • Steinhorster Straße 28
80 Jahre	24. Januar	Erich Gellermann • Detmolder Straße 166
91 Jahre	24. Januar	Ruth Hoffmann • Leostraße 28

Mobile Friseurin & Make-Up Visagistin **BEATA**

Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280



Herzlichen Dank
sage ich allen, die mir zu meinem **80. Geburtstag** durch Glückwünsche, Geschenke und ihr persönliches Kommen viel Freude bereitet haben.

Hermann Thorwesten

Fon: 05250/ 98780
www.autohaus-protte.de

AUTO DIENST **WERKSTATT & HANDEL**

PROTTE

Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

!!! Fahrzeuge für Gewerbekunden SOFORT für 2019 !!!



Fiat Doblo
Cargo MAXI
L2H1 1.4
12.429,- Netto

EU-Neufahrzeug mit TZ/Werksgarantie, Benziner, Schalter, ohne Kilometer, 95PS WEISS, 3.Sitzer, Klima, Einparkhilfe, Trennwand, Radio, Flügeltüren, Bluetooth, ZV, el.Fensterheber / Spiegel, usw...



Mercedes Benz Sprinter
L2H2 316CDI **16.379,- Netto**

Baujahr: 11.2013, Diesel, Schalter, ca.48000km, 163PS, GRÜN, 3.Sitzer, Anhängervorrichtung, Trennwand, Zusatzheizung, Flügeltüren, Trennwand, Radiovorbereitung, Trittsstufe, el. Fensterheber/Spiegel, usw...



Ford Transit
Customer Kasten
L2H1 2.0
21.000,- Netto

EU-Neufahrzeug mit TZ/Werksgarantie, Diesel, Schalter ohne Kilometer, 131PS WEISS, 3.Sitzer, Klima, Einparkhilfe, Bluetooth, Trennwand, Flügeltüren, el.Fensterheber/Spiegel, Tempomat, Anhängervorrichtung, usw...

WERKSTATT-SERVICE

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- ✓ Reifen: Service und Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

Weitere 60 Fahrzeuge im Angebot.

Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.

Gunther Wolff

Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79 Waldweg 14
Mobil 01 74/9 74 05 99 33161 Hövelhof



Ihr mobiler Tischlerservice



Löhr Bedachungen GmbH

Meisterbetrieb seit 1953

Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung

Zieglerstr. 12 Telefon 0 52 57 / 53 43
33161 Hövelhof Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de



MD

Abdichtungstechnik
& Sanierung GmbH

Feuchte Räume?
Nicht mit uns!



alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren
+ Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz +
Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50



strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing

Ihr Arbeitgeber für
Hövelhof.
Wir sind für Sie da!

senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de



Ihr Partner rund um Reifen,
Felgen, Fahrwerke and more

www.reifendiscount-shs.de

für PKW, Transporter und
Motorräder. Montage auch von
Runflat- UHP- und
Extrem-Breitreifen!

Außerdem: Spurprüfung u. Korrektur
Dellenentfernung



Rufen Sie einfach an oder schauen
Sie online nach unserem Reifen-
und Felgenangebot.

Kattenheider Weg 24 • 33161 Hövelriege
Tel.: 0 52 57 / 93 02 56 • Mobil 0170 / 475 56 94

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlrige, nach 400m links auf den Hof.
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5km, nach Avia 600m rechts in den Kattenheider Weg.

In unseren Händen wiegt ein großes Danke
In unseren Herzen brennt ein helles Licht
In unserer Erinnerung leuchtet laises Glück
In unserer Seele bleibt so viel zurück.

Nachruf

Anton Nolte

* 23. Oktober 1944 † 14. Dezember 2018

Anton Nolte war seit 1966 dem Unternehmen und
unserer Familie verbunden.
Bis zu seinem letzten Tag führte ihn seine tägliche
Runde über unsere Baustellen, in die Sandgruben
und zu unserem Betriebshof.
Firma Schlotmann war sein Leben.
Plötzlich und unerwartet hat sich im Kreis seiner
Kollegen und unserer Familie
sein Lebenskreis geschlossen.
Wir sind tief betroffen und traurig.
Wir danken Anton für alles was er für uns getan hat
und werden ihn nicht vergessen.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Familie Schlotmann
Mitarbeiter und Kollegen der Schlotmann GmbH



*Nach der Zeit der Tränen und der
tiefen Trauer bleibt die Erinnerung.
Die Erinnerung ist unsterblich und
gibt uns Trost und Kraft.*

Ursula Krogmeier

geb. Grundke
* 25. Sept. 1939 † 1. Dez. 2018

Herzlich danken
möchten wir allen, die sich in stiller
Trauer mit uns verbunden fühlten,
ihre Anteilnahme auf vielfältige
Weise bekundeten und gemeinsam
mit uns Abschied von Uschi nahmen.

Karl Krogmeier und Familie

Wir laden zum 30-tägigen Seelenamt am Samstag,
dem 29. Dezember 2018, um 17.00 Uhr in die
Pfarrkirche zu Hövelhof freundlich ein.

Jetzt noch anmelden für Tanzkurse in Riege

Einige Plätze sind noch frei bei den drei neuen Tanzkursen (donnerstags) der Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege. Alle Kurse der Bielefelder Tanzschule „Chris Tanzschmiede“

finden im Rieger Pfarrheim statt, Beginn ist am 17. Januar. Bereits 17.30 Uhr startet der Standardkurs für Jugendliche, eineinhalb Stunden später – 19 Uhr – beginnt der Stan-

dard-Grundkurs für Paare, um 20.30 der jeweils einstündige Discofox-Kurs für Paare. Informationen und Anmeldung bei Gaby Pollak von der Dorfgemeinschaft unter Tel. 52 35. ■

Ihr Partner für gutes Hören!

Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin - Pädagogikerin

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräteanpassung
Reparaturwerkstatt
- Individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57/93 56 56
Direkt am Hövelmarkt
www.sporkmann-hoerakustik.de

Das erste Jahr ohne dich ...
... alles ist anders geworden.

Es gibt so viele Momente,
in denen wir an dich denken,
dich vermissen,
deinen Rat bräuchten,
so viele Dinge,
die wir gerne
mit dir geteilt hätten.

Wir haben das Liebste
verloren!

Vielleicht bedeutet Liebe
aber auch,
jemanden gehen zu lassen,
zu akzeptieren,
dass die Kraft zu leben
zu Ende war.



**Jörg
Sieweke**
* 18. Febr. 1970
† 23. Jan. 2018

Unvergessen bleiben
deine vielen guten Eigenschaften,
aber auch die Ecken und Kanten,
auf die wir mit einem Lächeln
zurückblicken.

Wir möchten alle, die ihn gern
hatten und sich gern an gemein-
sam Erlebtes erinnern, zum
ersten Jahresseelenamt
am Samstag, den 19. Januar 2019,
um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche
zu Hövelhof herzlich einladen.

Im Namen aller Angehörigen:
**Bianca, Lea, Niklas
und Hanna**



*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.
Was uns bleibt sind Liebe, Dank und Erinnerung
an viele schöne Jahre.*



**Hedwig
Pissulla**
geb. Grzywacz
* 8. Juni 1926
† 27. Nov. 2018

Allen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten, mit
uns Abschied nahmen und ihre
liebevolle Anteilnahme auf so
vielfältige Art zum Ausdruck
brachten, danken wir von Her-
zen.

**Cäcilia und Reinhold Steffens
mit Familie
Barbara Pissulla**

*Du bist fortgegangen aus unserer
Mitte, aber nicht aus unseren Herzen.
Du bist nicht mehr dort, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.*

Gisela Eckardt

* 30.11.1936 † 1.12.2018

Allen, die sich in stiller Trauer mit
uns verbunden fühlten, mit uns Ab-
schied nahmen und ihre liebevolle
Anteilnahme auf so vielfältige Art
zum Ausdruck brachten, danken wir
von Herzen.

Im Namen aller Angehörigen:
**Heike, Andreas, Yvonne,
Oliver, Dieter**



Rat und Hilfe im Trauerfall Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten
Traueranzeigen
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

M. Symann

Fachbetrieb für Klavierbau

- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen, Stimmungen

Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07 / 47 72

www.klavierbau-symann.de

„Das Licht der Liebe ist stärker als die Schatten des Todes.“
unbekannter Verfasser

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit,
Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.

Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

www.dunschen-hoevelhof.de – 3 Handwerke unter einem Dach!

Blumengalerie
DUNSCHEN

DUNSCHEN
Grabmale & Bestattungen

Am Friedhof 1 · 33161 Hövelhof
Telefon 05257-98 07 96

Industriestraße 49 · 33161 Hövelhof
Telefon 05257-14 82 (Tag & Nacht)

Wenn die Füße zu müde sind, die Wege zu gehen,
die Augen zu trübe sind, die Erde zu sehen,
wenn das Altsein ist nur Last und Leid,
dann sagt der Herr: „Komm zu mir, jetzt ist es Zeit.“

Gisela Marschke
* 19. Juli 1938 † 11. Oktober 2018

Wir danken allen, die sich beim Tode unserer lieben Verstorbenen in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihr das letzte Geleit gaben und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Familie Marschke
und alle Angehörigen

Hövelhof, im November 2018

Aus technischen Gründen wurde die Anzeige nicht in der Dezember-Ausgabe abgedruckt.

Du bist fortgegangen aus unserer Mitte, aber nicht aus unserem Herzen. Du bist nicht mehr dort, wo Du warst, aber Du bist überall wo wir sind.

Herbert Chowanietz
* 29.03.1935 † 20.11.2018

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Im Namen aller Angehörigen:
Maria Chowanietz

Stil und Blüte
Monika Schniedermann

Ihr Floristik-Fachgeschäft für individuelle Trauerfloristik

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 08.30 - 13.00 | Sonntags: 10.00 - 12.00

www.stilundbluete-hoevelhof.de



Apotheken-Notdienst Jan.

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. (08 00) 00 22 88 3 • Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)

01	Di	St.-Christophorus-Apotheke • Bahnhofstr. 18 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 1 05 20
02	Mi	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
03	Do	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
04	Fr	Apotheke Schöne Aussicht • Warburger Str. 93 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 6 42 22
05	Sa	Bären-Apotheke • Gütersloher Straße 35 • 33415 Verl • 0 52 46 / 70 28 28
06	So	Westfalen-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 26 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 9 78 00
07	Mo	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
08	Di	Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch • Hatzfelder Str. 68f • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 38 25
09	Mi	Apotheke am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 92 09 47
10	Do	West-Apotheke • Elsener Straße 18 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 30 01 50
11	Fr	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
12	Sa	Residenz-Apotheke • Schattenweg 2 A • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 21 50
13	So	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69
14	Mo	Heide-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 94 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 4 96 96
15	Di	Markt-Apotheke • Bahnhofstr. 8 • 33415 Verl (Kaunitz) • 0 52 46 / 93 63 88
16	Mi	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
17	Do	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
18	Fr	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
19	Sa	Hubertus-Apotheke • Bahnhofstr. 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 12 23
20	So	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
21	Mo	Rathaus-Apotheke • Rathausplatz 4 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 24 09
22	Di	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl-Kaunitz • 0 52 46 / 16 17
23	Mi	Thune-Apotheke • Bielefelder Str. 161 • 33104 Paderborn (Sennelager) • 0 52 54 / 93 50 50
24	Do	Arminius-Apotheke • Holter Str. 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 32 93
25	Fr	Neue Apotheke • Wilhelmstr. 1 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 03 93
26	Sa	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
27	So	Westfalen-Apotheke • Paderborner Str. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
28	Mo	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
29	Di	St.-Dionysius-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 20 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 61 12
30	Mi	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69
31	Do	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41

Auf einen Blick

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann &	9 85 10
Dr. Smolnik	
Gesundheitszentrum	9 32 700
Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	
Dr. Dr. G. Schneider,	93 80 00
Dr. M. Schneider, H.-J. Kias, S. Callauch	
Dr. R. Vogel & Dr. S. Folz	

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling &	67 25
Dr. Rodenkirchen	

Internisten

Dr. Klawohn	29 48
-------------	-------

Zahnärzte

Jagemann & Jagemann	66 02
Klufmüller & Kollegen	28 28
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

Hebammen

Gehrke-Pietsch	13 32
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93
Samuel	(01 76) 85 60 01 58

Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71



Praxis geschlossen
wg. Fortbildung:
Dr. Klawohn: 28. 01. - 01. 02.



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40



HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel.: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muvital.de





Marco Weiß

Baumpflege - OWL

- Baumpflege
- Baumfällungen
- Baumgutachten/-Kataster
- Bodenoptimierung




33161 Hövelhof Tel.: 05257-935904
Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

KLEIN. STARK. SPARSAM.

199,- €

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 199,- €



STIHL®

Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170:

- leistungsstarker und kraftstoffsparender 2-MIX-Motor
- leicht und handlich in neuem Design
- ideal zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz

Bernhard Schiermeier

Land- und Gartentechnik

Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249

33161 Hövelhof - Espeln

Bargeldlos im Bus bezahlen

Die VPH Verbundgesellschaft Paderborn/Höxter und das Verkehrsunternehmen „Go on“ haben mit der Sparkasse Paderborn-Detmold den Einstieg in das kontaktlose Bezahlen mit Girocard, Kreditkarte oder der Handy-App „Mobiles bezahlen“ unterzeichnet. Laut den Geschäftsführern Udo Wiemann (VPH) und Dirk Hänsgen (go.on) werden Anfang des Jahres die ersten Busse dafür ausgerüstet. Mit der Unterzeichnung eines Letter of Intent hat die Spar-

kasse Paderborn-Detmold als eine der ersten in NRW den Einstieg in den öffentlichen Personennahverkehr vorgenommen. Die Beteiligten sind sicher, dass Bezahlvorgänge so erheblich schneller vorgenommen werden können. Sparkassenvorstand Hubert Böddeker ist überzeugt: „Die Kooperation zwischen Sparkasse und öffentlichem Nahverkehr ist ein Meilenstein. Viele unserer Kunden sind froh, wenn sie kein Kleingeld mehr für ihre Zahlungen brauchen.“



HEUTE
Pflege Betreuung Beratung

- Ambulante Pflege von Haus zu Haus
- Wohngruppen – 24 Std. Betreuung vor Ort



Kompetenz und Zuverlässigkeit. Wir beraten und unterstützen Sie gerne.

Büro Schloß Holte
Holter Kirchplatz 4
33758 Schloß Holte

Tel.: 0 52 07 / 954 61 60
Fax: 0 52 07 / 954 61 80

info@heute-pflege.de
www.heute-pflege.de

Impressum



Hövelhofer Rundschau Anzeigen

Herausgeber & Redaktion

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 50 09 - 863
Fax (0 52 57) - 50 09 - 869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Anzeigenberatung

Claudia Höwekenmeier
Tel. (01 70) 8 55 75 28
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen

Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 24 38 • Fax (0 52 57) 45 87
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 0 52 51 - 8 78 77 66

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der **15. jeden Monats**. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 31. Januar 2019

Fitte Kinder in Klausheide

Felix Fit, das ganzheitliche AOK-Präventionskonzept für Kinder ab sechs Jahre, wurde auch in diesem Jahr von den Erziehern Leo Haffner, Christina Joachim und Marion Jürgens im Kindergarten Klausheide durchgeführt. Das Programm verbindet Sport mit kindgerechter Information und Motivation zum richtigen Verhalten im Alltag. Auch ihren Eltern konnten die Kinder einige Übungen zeigen. Am Ende der Bewegungsstunde konnten Haylie, Tido, Finn, Adrian, Timo, Pia, Shayne, Lotte, Leonie, Jayden, Antonia, Annabell, Fionn, Alina, Lena, Henri, Mara, Linda und Joline stolz ihre Urkunden in Empfang nehmen.

MIT SICHERHEIT NUR DAS BESTE



Wir sind Experten für TELENOT –
der besten Alarmanlage in Deutschland.



Sichern Sie sich gerade in der dunklen Jahreszeit gegen Einbrüche.
Lassen Sie sich durch unsere erfahrenen Einbruchmeldespezialisten vor Ort beraten.

Paderborner Straße 13
33161 Hövelhof
Tel. 05257 940357
verkauf@guenter-fischer.de
www.fischertechnikimhaus.de

FISCHER
Technik im Haus